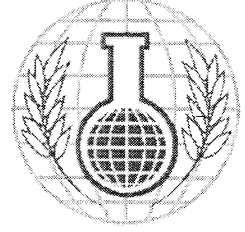


مؤتمر الدول الأطراف

منظمة حظر الأسلحة الكيميائية



C-III/3

20 November 1998

ARABIC

Original: ENGLISH

الدورة الثالثة

١٦ - ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨

تقرير المنظمة

عن تنفيذ الاتفاقية

(٢٩ نيسان/أبريل - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧)

تقرير المنظمة
عن تنفيذ الاتفاقية
(٢٩ نيسان/أبريل - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧)

جدول المحتويات

١	١ - مقدمة
١	٢ - أنشطة مؤتمر الدول الأطراف
٣	٣ - أنشطة المجلس التنفيذي
٥	٤ - العضوية والتمثيل
٥	٥ - تنفيذ الاتفاقية: المسائل المتصلة بالتحقق
٥	٥ - التمثيل
٥	٥ - موجز
٦	٦ - تدمير الأسلحة الكيميائية
٦	٦ - أنشطة التفتيش على مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية
٧	٧ - أصناف ومقادير العوامل الكيميائية التي تم تدميرها
٧	٧ - مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية ومرافق تخزينها
٨	٨ - الإعلانات - مسائل عامة
	الإعلانات المقدمة بموجب المواد الثالثة والرابعة والخامسة من
١١	الاتفاقية والجزء الرابع (باء) من مرفقها المتعلق بالتحقق
١١	١١ - الإعلانات المقدمة بموجب المادة الرابعة
١١	١١ - الإعلانات المقدمة بموجب الجزء الرابع (باء) من المرفق المتعلق بالتحقق
١١	١١ - الإعلانات المقدمة بموجب المادة الخامسة

١١ الإعلانات المقدمة بموجب المادة السادسة

الجزء السادس من المرفق المتعلق بالتحقق (مرافق المواد الكيميائية المدرجة

١١ في الجدول ١)

١٢ الإخطارات بعمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١

المادة السادسة من الاتفاقية والجزءان السابع والثامن من المرفق المتعلق بالتحقق

١٢ (مرافق المواد الكيميائية المدرجة في الجدولين ٢ و ٣)

١٣ الإعلانات المتعلقة بالمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢

١٣ مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣

١٤ عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ والجدول ٣

١٤ الجزء التاسع من المرفق المتعلق بالتحقق (المرافق الأخرى لإنتاج المواد الكيميائية)

١٥ استعراض الأنشطة في مجال التفتيش

١٦ المسائل التي أثارها عمليات التفتيش

١٦ الأنشطة في مجال التحقق بموجب المادتين الرابعة والخامسة من الاتفاقية

١٧ أنشطة التحقق بموجب الجزء الرابع (باء) من المرفق المتعلق بالتحقق

١٧ أنشطة التحقق بموجب الجزء السادس من المرفق المتعلق بالتحقق

١٧ أنشطة التحقق بموجب الجزء السابع من المرفق المتعلق بالتحقق

١٨ أنشطة التحقق بموجب الجزء الثامن من المرفق المتعلق بالتحقق

١٨ دعم أنشطة التحقق في مجال التحاليل

١٨ التحاليل المجرأة في الموقع

١٨ اختبارات الكفاءة وتعيين المختبرات

١٩ قاعدة بيانات التحاليل المركزية الخاصة بمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية

٢٠ إجراءات التحليل ومعداته

٢١ المسائل التشغيلية

٢١ تعاون الدولة الطرف موضع التفتيش

٢١ مسائل الصحة والسلامة

٢٢ اتفاقات المرافق: حالها والبيانات الإحصائية بشأنها

٢٢ أنشطة التدمير في أربع دول تملك أسلحة كيميائية والحاجة إلى خطط للتدمير

- ٢٢ - نظام التحقق لرصد تدمير الأسلحة الكيميائية
- ٢٤ التحقق من تدمير الأسلحة الكيميائية القديمة و/أو المخلفة
- ٢٤ المسائل المتصلة بتكاليف التحقق
- ٢٥ - ٦ تنفيذ المادتين العاشرة والحادية عشرة
- ٢٥ تنفيذ المادة العاشرة
- ٢٥ المعلومات التي تقدمها الدول الأطراف بموجب الفقرة ٤ من المادة العاشرة
- ٢٥ بنك البيانات بشأن الحماية من الأسلحة الكيميائية (الفقرة ٥ من المادة العاشرة)
- ٢٥ المساعدة التي يتعين أن تقدمها الدول الأطراف عن طريق المنظمة
- ٢٦ التدابير المتعلقة بتنفيذ المادة الحادية عشرة
- ٢٦ دعم الهيئات الوطنية
- ٢٧ بناء القدرات الوطنية في مجال تنفيذ الاتفاقية
- عمليات تبادل المواد الكيميائية والمعدات والمعلومات العلمية والتقنية المتصلة
- ٢٧ بتطوير الكيمياء وتسخيرها لأغراض غير محظورة بموجب الاتفاقية
- ٢٨ التعاون مع المنظمات الأخرى
- ٢٩ - ٧ مسائل أخرى متصلة بتنفيذ الاتفاقية
- ٢٩ التدابير التشريعية والإدارية التي اتخذتها الدول الأطراف
- ٢٩ تأشيرات ووثائق سفر مفتشي المنظمة
- ٢٩ - ٨ العلاقات مع الدول والمنظمات الدولية
- ٣٠ أنشطة الاتصال في بروكسل
- ٣٠ حلقات التدارس الإقليمية بشأن تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني
- ٣٠ - ٩ الشؤون المالية
- ٣٢ المراجعة الخارجية للحسابات
- ٣٢ مصفي اللجنة التحضيرية
- ٣٣ - ١٠ المسائل الأخرى
- ٣٣ السرية والأمن
- ٣٣ خدمات المؤتمرات واللغات
- ٣٤ الأنشطة القانونية

٣٤	الموارد البشرية
٣٤	حشد الموظفين
٣٥	مجموعتنا التدريب ألف وباء
٣٥	أنشطة التدريب الأخرى
٣٥	المسائل المتصلة بالمباني
٣٦	الشراء
٣٦	تحسين وتطوير نظام إدارة المعلومات
٣٧	١١ - مكتب الإشراف الداخلي

الملحقات (بالإنكليزية فقط)

٣٨	الملحق ١: قائمة الدول الأعضاء في المنظمة (حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧)
٣٩	الملحق ٢: الدول الموقعة التي لم تصدق بعد على اتفاقية الأسلحة الكيميائية (حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧)
٤٠	الملحق ٣: الإعلانات/الإخطارات الأولية وغيرها من المعلومات التي قدمتها الدول الأطراف إلى الأمانة الفنية
٤٤	الملحق ٤: المرافق المعلن عنها بموجب المادة السادسة والجزء السادس من المرفق المتعلق بالتحقق
٤٥	الملحق ٥: مواقع المعامل المعلن عنها والخاضعة للتحقق بموجب المادة السادسة والجزئين السابع والثامن
٤٦	الملحق ٦: ما أعلن عنه من أنشطة خاصة بمواقع معامل مواد الجدول ٢، بحسب الدول الأطراف
٤٧	الملحق ٧: المهام المنجزة عام ١٩٩٧
٤٨	الملحق ٨: موجز عمليات التفتيش المجراة عام ١٩٩٧
٤٩	الملحق ٩: عدد عمليات التفتيش المجراة كل شهر
٥٠	الملحق ١٠: عدد أيام عمل المفتشين كل شهر

- الملحق ١١: التدابير التي اختارتها الدول الأطراف لتقديم المساعدة بموجب الفقرة ٧ من ٥٢ المادة العاشرة، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧
- الملحق ١٢: حال صندوق التبرعات للمساعدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ ٥٣
- الملحق ١٣: الذيل ١: بيان الإيرادات والمصروفات والتغيرات الطارئة على الأرصدة ٥٤ الاحتياطية وأرصدة الصناديق
- الذيل ٢: بيان الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق ٥٥
- الذيل ٣: بيان التدفق النقدي ٥٦
- الذيل ٤: بيان الاعتمادات ٥٧
- الذيل ٥: بيان الإيرادات والمصروفات والتغيرات الطارئة على الأرصدة ٥٨ الاحتياطية وأرصدة الصناديق
- الذيل ٦: بيان الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق ٥٩
- الذيل ٧: حال الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ ٦٠
- الذيل ٨: حال الاشتراكات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ ٦٢
- الملحق ١٤: الاتفاقات الدولية المسجلة لدى منظمة حظر الأسلحة الكيميائية حتى ٣١ ٦٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧
- الملحق ١٥: الهيكل التنظيمي للأمانة الفنية ٦٩

مقدمة

١-١ شهدت الفترة التي يشملها هذا التقرير السنوي الأول تأسيس المنظمة وإنشاء أجهزتها الثلاثة: مؤتمر الدول الأطراف (المشار إليه فيما يلي باسم "المؤتمر") والمجلس التنفيذي (المشار إليه فيما يلي باسم "المجلس") والأمانة الفنية. وخلال هذه الفترة، عقد المؤتمر دورتين: يرد موجز لأعماله في التقريرين عن أنشطته (C-I/9 بتاريخ ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧، و C-II/8 بتاريخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧). وعقد المجلس سبع دورات عادية ودورة خاصة واحدة خلال الفترة المعتبرة. ويرد موجز لأعمال المجلس وتوصياته وقراراته في تقريره عن أداء أنشطته (EC-VI/4 C-II/3 بتاريخ ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧). وأصدرت الأمانة الفنية تقريراً عن أنشطتها في مجال التحقق عام ١٩٩٧ ورد في التقرير عن تنفيذ الأحكام المتعلقة بالتحقق (VIR) (EC-IX/DG.2/Rev.1) بتاريخ ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٨).

٢-١ يسعى في الفقرات التالية إلى تلخيص الأنشطة الرئيسية التي اضطلعت بها الأجهزة الثلاثة فيما يتعلق بإنشاء المنظمة ونظام التحقق بمقتضى اتفاقية الأسلحة الكيميائية، بما في ذلك استلام وتجهيز الإعلانات الأولية الواردة من الدول الأطراف واستكمال عمليات التفتيش الـ ١٢٥ الأولى المترتبة على هذه الإعلانات. ويتناول هذا التقرير أيضاً التقدم المنجز في إرساء برامج المنظمة فيما يتعلق بالتعاون الدولي والمساعدة.

٣-١ تضاعف حجم الأمانة خلال الفترة المعتبرة، إذ ارتفع العدد الإجمالي للموظفين العاملين فيها إلى ٣٥٠.

أنشطة مؤتمر الدول الأطراف

١-٢ أنشأ المؤتمر في دورته الأولى، التي عُقدت في لاهاي في الفترة من ٦ إلى ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧، منظمة حظر الأسلحة الكيميائية على أساس اتفاقية الأسلحة الكيميائية (المشار إليها فيما يلي باسم "الاتفاقية"). وقد شارك في تلك الدورة ثمانون دولة من الدول الأطراف في الاتفاقية التي كان عددها آنذاك ٨٨. وقد انتخب المؤتمر السيد بيتر كرنيليس فيث (هولندا) رئيساً له. وتُستعرض أعمال الدورة الأولى للمؤتمر في التقرير الخاص بها (C-I/9، بتاريخ ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧).

٢-٢ اتخذ المؤتمر قرارات منها القرارات التالية بغية إقامة المنظمة وإتاحة عملها:

- انتخب المؤتمر مجلس المنظمة، المؤلف من ٤١ عضواً (أنظر الفصل ٣ أدناه)؛

- عيّن المؤتمر، بناء على توصية المجلس، السيد خوسيه موريسيو بستاني مديراً عاماً، لفترة ولاية تبلغ أربع سنوات؛
 - أقرّ المؤتمر برنامج المنظمة وميزانيته لعام ١٩٩٧ وصندوق رأس المال العامل، كما عرضه عليه المجلس؛
 - اتخذ المؤتمر قراراً بشأن الأنصبه المقررة للاشتراكات في برنامج وميزانية المنظمة لعام ١٩٩٧ وصندوق رأس المال العامل؛
 - وافق المؤتمر على النظام الداخلي للمجلس، كما عرضه عليه المجلس؛
 - أنشأ المجلس بتمثابة أجهزة فرعية كلا من اللجنة الجامعة واللجنة العامة ولجنة وثائق التفويض ولجنة تسوية المنازعات المتصلة بالسرية ("لجنة السرية"). وانتخب المؤتمر عشرين عضواً في لجنة السرية، منهم أربعة من كل من المجموعات الإقليمية؛
 - اتخذ المجلس قرارات بشأن المسائل الإدارية والمسائل المتصلة بالتحقق، كما أشير إليه في تقرير دورته الأولى (C-I/9، بتاريخ ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧)، واعتمد سياسة المنظمة فيما يتعلق بالسرية وسياستها في مجال وسائل الإعلام والشؤون العامة. وقد اتخذ عدد كبير من هذه القرارات على أساس التوصيات التي قدمتها اللجنة التحضيرية؛
 - أنشأ المؤتمر صندوق التبرعات للمساعدة وفقاً للمادة العاشرة.
- ٣-٢ عقد المؤتمر دورته الثانية في الفترة من ١ إلى ٥ كانون الأول/ديسمبر في لاهاي. وقد شارك في تلك الدورة اثنتان وثمانون دولة من الدول الأطراف في الاتفاقية الذي كان عددها ١٠٥ في ذلك الحين. وانتخب المؤتمر السيد السفير سيمباراش س. مومبغوي (زمبابوي) رئيساً له، واعتمد جدول أعماله بالصيغة التي كان أعدها المجلس. وتعرض أعمال الدورة الثانية للمؤتمر في تقريرها (C-II/8، بتاريخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧).
- ٤-٢ اتخذ المؤتمر قرارات منها القرارات التالية:
- نظر المؤتمر في "تقرير المنظمة عن تنفيذ الاتفاقية (٢٩ نيسان/أبريل - ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧)" (الوثيقة C-II/2/Rev.2 المؤرخة بـ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧)، كما أحاله إليه المجلس؛

- اعتمد المؤتمر القرار الخاص ببرنامج المنظمة وميزانياتها لعام ١٩٩٨ وصندوق رأس المال العامل، وفقا لتوصية المجلس، وكما عدله المؤتمر؛
- اتخذ المؤتمر قرارا بشأن جدول أنصبه الاشتراكات للسنتين الماليتين ١٩٩٧ و١٩٩٨؛
- انتخب المؤتمر ٢٠ عضوا في المجلس (أنظر الفصل ٣ أدناه)؛
- اتخذ المؤتمر قرارات بشأن المسائل الإدارية والمسائل المتصلة بالتحقق، كما يُشار إليه في تقرير دورته الثانية (C-II/8، بتاريخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧)؛
- اعتمد المؤتمر القرار بشأن اختصاصات المجلس الاستشاري العلمي.

أنشطة المجلس التنفيذي

١-٣ كان المجلس عام ١٩٩٧ يتألف من الدول الأطراف الـ ٤١ التالية، التي انتخبها المؤتمر في دورته الأولى من بين المجموعات الإقليمية:

آسيا: بنغلاديش، سري لانكا، عمان، الفلبين (انتُخبت لسنة واحدة)؛
جمهورية كوريا، الصين، المملكة العربية السعودية، الهند، اليابان
(انتُخبت لسنتين)؛

إفريقيا: الجزائر، جنوب إفريقيا، كينيا، المغرب (انتُخبت لسنة واحدة)؛
إثيوبيا، تونس، زمبابوي، الكاميرون، كوت ديفوار (انتُخبت لسنتين)؛

أمريكا اللاتينية والكاريبي: إكوادور، أوروغواي، بيرو، سورينام (انتُخبت لسنة واحدة)؛
الأرجنتين، البرازيل، شيلي، المكسيك (انتُخبت لسنتين)؛

أوروبا الشرقية: بلغاريا، بيلاروس، رومانيا (انتُخبت لسنة واحدة)؛
بولندا، هنغاريا (انتُخبتا لسنتين)؛

أوروبا الغربية والدول الأخرى: إسبانيا، أستراليا، مالطا، النرويج، هولندا (انتُخبت لسنة واحدة)؛
ألمانيا، إيطاليا، فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية (انتُخبت لسنتين).

٢-٣ انتخب المؤتمر في دورته الثانية الدول الأطراف الـ ٢٠ التالية أعضاء في المجلس لولاية مدتها سنتان اعتباراً من ١٢ أيار/مايو ١٩٩٨:

آسيا: جمهورية إيران الإسلامية، باكستان، سري لانكا، الفلبين؛

إفريقيا: الجزائر، جنوب إفريقيا، كينيا، المغرب؛

أمريكا اللاتينية

والكاريبى: إكوادور، بيرو، فنزويلا، كوبا؛

أوروبا الشرقية: الاتحاد الروسي، الجمهورية التشيكية، سلوفاكيا؛

أوروبا الغربية

والدول الأخرى: إسبانيا، أستراليا، بلجيكا، سويسرا، فنلندا.

٣-٣ عقد المجلس عام ١٩٩٧ سبع دورات عادية ودورة خاصة واحدة (عُنت بمسألة متصلة بالتحقق). وانتخب المجلس أثناء دورته الأولى السيد السفير برايهكار مينون (الهند) رئيساً له لولاية مدتها سنة. وتُستعرض أعمال المجلس في تقاريره عن دوراته وفي تقرير المجلس التنفيذي عن أداء أنشطته (١٣ أيار/مايو - ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧) "C-II/3 EC-VI/4، بتاريخ ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧). وقد رفع المجلس تقريره عن أداء أنشطته إلى المؤتمر. ويرد فيما يلي عرض وجيز لبعض أهم قرارات المجلس وأنشطته العادية.

٤-٣ تمثل أحد أهم الأنشطة العادية للمجلس، بدءاً بدورته الأولى، في استعراض حال تنفيذ الاتفاقية. وقد أعرب المجلس مرات عديدة عن قلقه لأن ثمة عدداً كبيراً من الدول الأطراف التي لم تقدم إعلاناتها الأولية، فحث الدول الأطراف المعنية على الوفاء بالتزاماتها بموجب الاتفاقية.

٥-٣ درس المجلس وأقرّ خمسة ترتيبات انتقالية بشأن التحقق خاصة بمرافق لتدمير الأسلحة الكيميائية واتفاقي مرافق خاصين بمرافق لمواد الجدول ١. كما أنه نظر في طلبين بشأن تحويل مرافق لإنتاج الأسلحة الكيميائية فأوصى المؤتمر بالموافقة عليهما. وقد وافق المؤتمر بالفعل على هذين الطلبين في دورته الثانية.

٦-٣ أنشأ المجلس، وفقاً للنظام المالي، الهيئة الاستشارية بشأن المسائل الإدارية والمالية التي تتألف من خبراء من الدول الأطراف. ولما كان المؤتمر في دورته الأولى قد كلف المجلس بتعيين

- أول مراجع خارجي لحسابات المنظمة، فقد عين المجلس المراجع العام للحسابات في الهند، السيد ف. ك. شونغلو، لشغل هذا المنصب لفترة واحدة قدرها ثلاث سنوات.

٤- العضوية والتمثيل

حال التصديق على الاتفاقية والانضمام إليها

- ١-٤ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، كانت ١٠٥ دول أطرافاً في الاتفاقية وكان بدء نفاذها معلقاً بالنسبة إلى دولة واحدة (أنظر الملحق ١ بهذا التقرير).
- ٢-٤ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، لم تكن ٦٢ دولة من الدول الموقعة على الاتفاقية قد صدقت عليها بعد (أنظر الملحق ٢ بهذا التقرير).

التمثيل

- ٣-٤ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، اعتمدت ٤٥ دولة عضواً ممثلين دائمين لها لدى المنظمة. وأخطرت ١٦ دولة عضواً أخرى المدير العام بتعيين ممثل دائم لها، ويفترض أن ترسل وثائق التفويض الرسمية في الوقت اللازم.

٥- تنفيذ الاتفاقية: المسائل المتصلة بالتحقق

موجز

- ١-٥ خلال الفترة المعتبرة، قدم زهاء ٣٦٪ من الدول الأطراف إعلاناته الأولية على النحو المطلوب في أجل الـ ٣٠ يوماً بعد بدء نفاذ الاتفاقية. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، قدم زهاء ٧٠٪ من الدول الأطراف الـ ١٠٥ إعلاناته الأولية إلى الأمانة الفنية وفقاً للمواد الثالثة والرابعة والخامسة والسادسة من الاتفاقية. وإن عدداً كبيراً من الإعلانات المقدمة لم يكن كاملاً.
- ٢-٥ تم في ١٩٩٧ إجراء مائة وخمس وعشرين عملية من عمليات التفتيش الروتيني، وذلك في ٢٢ دولة طرفاً. ولم تجر خلال هذه الفترة أية عملية من عمليات التفتيش بالتحدي أو عمليات التحقيق في حالات الادعاء باستخدام أسلحة كيميائية أو استخدام عوامل كيميائية لمكافحة الشغب كوسيلة حرب. وقد كشفت عمليات التفتيش المجرأة بعض أوجه عدم الاتساق والأخطاء في الإعلانات التي قدمتها الدول الأطراف.

٣=٥ تم التحقق من تدمير ٧٣٥ طنا من عوامل الحرب الكيميائية والمكونات الثنائية عام ١٩٩٧ في الولايات المتحدة الأمريكية، أي ما يشكل زهاء ٢٪ من المخزونات التي أعلنت عنها هذه الدولة الطرف.

٤=٥ وافق المؤتمر في دورته الثانية على طلبين لاستخدام مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية سابقا لأغراض غير محظورة بموجب الاتفاقية، قدمت أحدهما الولايات المتحدة الأمريكية والآخر المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية. وقد أرجأ المجلس البت في طلب ثالث من دولة طرف أخرى.

٥=٥ خُصص لعمليات التفتيش بموجب المادتين الرابعة والخامسة من الاتفاقية والجزء الرابع (باء) من المرفق المتعلق بالتحقق ٩٢٪ من مجمل وقت التفتيش المسجل لدى هيئة التفتيش في ١٩٩٧، والبالغ ٥٦٥ ٧ يوم تفتيش. ولم يخصص لعمليات التفتيش بموجب المادة السادسة إلا ٥٩٤ يوما. وقد أمضي ٧٧,٣٪ من مجمل وقت التفتيش في الولايات المتحدة الأمريكية، وخصص ٦١,٤٪ من المجموع للرصد المستمر لأنشطة التدمير في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية.

٦=٥ وبحسب التقديرات الأولية، تبلغ التكلفة الإجمالية لأنشطة الأمانة الفنية في مجال التفتيش في الفترة من ١ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ زهاء ١٦٦ ٧٨٢ ٢ غيلدر هولنديا. ويتألف هذا المبلغ من العنصرين التاليين: التقديرات الأولية للتكاليف التي تكبدتها الأمانة الفنية عند إجراء أنشطة التفتيش بموجب المادتين الرابعة والخامسة (١ ٧٨٣ ٧٧٩ غيلدر هولنديا)، وهي قابلة للاسترداد من الدول الأطراف، والتقديرات الأولية للتكاليف التي رتبها على المنظمة أنشطة التفتيش المجرة بموجب المادة السادسة (٩٩٨ ٣٨٧ غيلدر هولنديا). ولا تشمل المبالغ المشار إليها أعلاه "المرتبات" و"التكاليف العينية" التي دفعتها الدول الأطراف موضع التفتيش في إطار عمليات التفتيش بموجب المادتين الرابعة والخامسة.

تدمير الأسلحة الكيميائية

أنشطة التفتيش على مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية

٧=٥ منذ بدء نفاذ الاتفاقية، بوشرت أنشطة تحقق في خمسة مرافق لتدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية. وما من دولة طرف غيرها دمرت أسلحة كيميائية خلال الفترة من بدء نفاذ الاتفاقية إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧.

٨-٥ كان ثمة أفرقة تفتيش تابعة للمنظمة موجودة على الدوام في الولايات المتحدة الأمريكية، في ثلاثة مرافق تدمير تعمل بصورة مستمرة. وإضافة إلى ذلك، فُتَش مرفق لا يعمل بصورة مستمرة، وأُجريت زيارة أولية لمرفق آخر.

أصناف ومقادير العوامل الكيميائية التي تم تدميرها

٩-٥ في الفترة من ١ آب/أغسطس ١٩٩٧ (تاريخ بدء عمليات الرصد في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية العاملة في الولايات المتحدة الأمريكية) إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، عاينت أفرقة التفتيش التابعة للمنظمة تدمير ما مجموعه ٧٣٥ طناً من غاز الأعصاب GB والمكونات الثنائية. كما تم تدمير ما مجموعه ٤٨ ٣٥٦ من القذائف والخرائطيش.

مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية ومرافق تخزينها

١٠-٥ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، قدمت ثماني دول أطراف إعلانات عن قدراتها حاضرا أو ماضيا على إنتاج أسلحة كيميائية، عملا بالفقرة ١ (ج) من المادة الثالثة وبالمادة الخامسة وبالقسم الخامس من المرفق المتعلق بالتحقق. وبلغ مجموع مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية التي أعلنتها هذه الدول ٣٥ مرفقا. وقد ورد في الإعلانات الأولية أن ١٩ من هذه المرافق الـ ٣٥ قد دُمِّر، وأن اثنين منها قد دُمِّرا جزئيا، وأن اثنين منها قد حوِّلا، وأن ١٠ منها قد أُغْلِقَتْ/أوقِف عملها. وقد تواصلت المشاورات فيما يخص مرفقين من هذه المرافق لاستيضاح مسائل متعلقة بالإعلانات. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، لم تصدر أية شهادة بالتدمير خاصة بمرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية.

١١-٥ أعلنت أربع دول أطراف خلال الفترة المعتبرة عن ثلاثة وثلاثين مرفقا من مرافق تخزين الأسلحة الكيميائية.

١٢-٥ ترد في الجدول ١ أدناه قائمة بما أعلنت عنه الدول الأطراف من المواد الكيميائية المنتجة في مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية أو المخزونة في مرافق تخزين الأسلحة الكيميائية خلال الفترة المعتبرة.

الجدول ١

الاسم الشائع للمادة الكيميائية	اسم المادة الكيميائية لدى الاتحاد الدولي للكيمياء البحتة والتطبيقية	الجدول الذي ترد فيه المادة الكيميائية في اتفاقية الأسلحة الكيميائية	مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية	مرافق تخزين الأسلحة الكيميائية
الساارين	مثيل فوسفونو فلوريدات أ-إيسوبروبيل	الجدول ١؛ ألف؛ (١)	×	×

سارين الإثيل	مثيل فوسفونو فلوريدات أ-إثيل	الجدول ١؛ ألف؛ (١)	×	-
GF (السارين الحلقي)	مثيل فوسفونو فلوريدات أ-سايلكو هكسيل	الجدول ١؛ ألف؛ (١)	×	-
GB-٢-مثيل سايلكو هكسيل	مثيل فوسفونو فلوريدات أ-٢-مثيل سايلكو هكسيل	الجدول ١؛ ألف؛ (١)	×	-
الصومان	مثيل فوسفونو فلوريدات أ-بيناكوليل	الجدول ١؛ ألف؛ (١)	×	×
التابون	ن،ن-ثنائي مثيل فوسفور أميدو سيانيدات أ-إثيل	الجدول ١؛ ألف؛ (٢)	×	×
VX	مثيل فوسفونو ثيولات أ-إثيل وكب-٢-ثنائي أيسوبوبيل أمينو إثيل	الجدول ١؛ ألف؛ (٣)	×	×
Vs	مثيل فوسفونو ثيولات أ-بوتيل وكب-٢-ثنائي مثيل أمينو إثيل	الجدول ١؛ ألف؛ (٣)	×	
١٦٩٩ EA	مثيل فوسفونو ثيولات أ-إثيل وكب-٢-ثنائي مثيل أمينو إثيل	الجدول ١؛ ألف؛ (٣)	-	×
الخرذل الكبيربي	كبريتيد ثاني (٢-كلوروإثيل)	الجدول ١؛ ألف؛ (٤)	×	×
اللويزيت	٢-كلورو فينيل ثنائي كلورو أرسين	الجدول ١؛ ألف؛ (٥)	×	×
خرذل النتروجين	أمين ثالث (٢ كلورو إثيل)	الجدول ١؛ ألف؛ (٦)	×	-
الريسين	-	الجدول ١؛ ألف؛ (٨)	×	-
DF	ثاني فلوريد مثيل فوسفونيل	الجدول ١؛ ألف؛ (٩)	×	×
QL	مثيل فوسفونيت أ-إثيل وأ-٢ ثنائي أيسوبوبيل أمينو إثيل	الجدول ١؛ ألف؛ (١٠)	×	×
BZ	بنزيلات ٣-كينو كلبيدينيل	الجدول ٢؛ ألف؛ (٣)	×	-
ثيو ثنائي غليكول	كبريتيد ثاني (٢-هيدروكسي إثيل)	الجدول ٢؛ باء؛ (١٣)	×	×
الفسجين	ثاني كلوريد كربونيل	الجدول ٣؛ ألف؛ (١)	×	×
OPA	مادة توتيتها تركيبة خاصة مع الأيسوبروبانول	مادة غير مدرجة في الجداول	×	×
DC	ثاني كلوريد مثيل فوسفونيل	الجدول ٢؛ باء؛ (٤)	×	×

الإعلانات - مسائل عامة

١٣-٥ لم يكتمل بحلول نهاية السنة تقديم الإعلانات الأولية منذ بدء نفاذ الاتفاقية بتاريخ ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٧ وبقي ذلك مثارا لقلق المجلس التنفيذي. فلم يكن بين الدول الأطراف الـ ٨٧ التي كان عليها أن تقدم إعلانات أولية في أجل أقصاه ٣٠ يوما بعد بدء نفاذ الاتفاقية، بموجب المادتين الثالثة والسادسة منها، إلا إحدى وثلاثون دولة طرفا فعلت ذلك، أي ما يمثل ٣٦٪ من مجموع الدول الأطراف المعنية. وفي الفترة من ٣٠ أيار/مايو إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، تلقت الأمانة ٤٢ إعلانا أوليا آخر، استلم أحدها في الأجل المنصوص عليه، فبلغ العدد الإجمالي للدول الأطراف التي قدمت إعلاناتها الأولية ٧٣، أو ٧٠٪ من مجموعها. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، كانت اثنتان وثلاثون

دولة طرفا لم تقدم بعد إعلاناتها الأولية. ويرد في الملحق ٣ بهذا التقرير موجز للمعلومات التي قدمت في الإعلانات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧.

١٤-٥ كانت ١٨ دولة طرفا قد قدمت إعلانات سنوية عن الأنشطة المعترمة والإنتاج المتوقع^١ للمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١ (بموجب الفقرتين ١٦ و ٢٠ من الجزء السادس من المرفق المتعلق بالتحقق)، بينما اثنتان ورد في إعلانيهما أنه ليس لديها من ذلك ما تعلن عنه. وثمة ما مجموعه تسع دول أطراف قدمت إعلاناتها السنوية عن الأنشطة المتوقعة فيما يخص المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ و/أو الجدول ٣ عملا بالفقرة ٤ من الجزء السابع والفقرة ٤ من الجزء الثامن من المرفق المتعلق بالتحقق، ورد في إعلان إحداها أنه ما من أنشطة متوقعة فيما يخص المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ والجدول ٣.

١٥-٥ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، قدمت ٣١ دولة طرفا إعلانات عن مواقع معامل تنتج أو تجهز أو تستهلك مواد كيميائية مدرجة في الجدول ٢ و/أو مواقع معامل تنتج مواد كيميائية مدرجة في الجدول ٣ عملا بالمادة السادسة من الاتفاقية والجزءين السابع والثامن من المرفق المتعلق بالتحقق.

١٦-٥ وكان ثمة تسع دول أطراف فقط قدمت حتى التاريخ ذاته معلومات عن حدود التركيز التي طبقت في إعلاناتها عن مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ و/أو الجدول ٣. وبين هذه الدول الأطراف التسع دولة لم تقدم إعلانات عن مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ أو الجدول ٣، ودولة أخرى استلزمت المعلومات التي قدمتها مزيدا من الإيضاح.

١٧-٥ زوّدت الأمانة الفنية بمعلومات مستقاة من الإعلانات الدول الأطراف التي طلبت ذلك وفقا للفقرة الفرعية ٢(ب) '١' من المرفق المتعلق بالسرية. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، طلبت اثنتا عشرة دولة طرفا (أستراليا، ألمانيا، باكستان، بولندا، السويد، الصين، فرنسا، كندا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، الهند، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان) معلومات مستقاة من الإعلانات، وفقا لحكم الاتفاقية هذا. وقد خص بعض الطلبات معلومات مستقاة من إعلانات مقدمة من دول معينة، بينما كان بعضها الآخر ذا طابع عام وخص معلومات مستقاة من جميع الإعلانات. وكان بين الدول الأطراف الاثنتي عشرة المعنية دولتان طرفان (هما باكستان والولايات المتحدة الأمريكية) اعترفتا، إبان

^١ كان الوضع فيما يتعلق بالأنشطة المتوقعة في الإعلانات الخاصة بمواد الجدول ٢ والجدول ٣ عن عام ١٩٩٨ لما يزل يستلزم حلا.

طلبهما للمعلومات، بأنه لما يزل يتعين عليهما إما تقديم إعلاناتهما أو الامتنثال الكامل لجميع المقتضيات المتعلقة بالإعلانات. ونظرا إلى أن ثلاثا من الدول الأطراف الطالبة الاثنتي عشرة أرسلت طلبها بين ١٠ و ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، فقد زوّدت بمثل هذه المعلومات حتى غاية ١٩٩٧ تسع منها (أستراليا، ألمانيا، الصين، فرنسا، كندا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، الهند، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان).

١٨-٥ مثل لزوم استلام بيانات الإعلانات وتجهيزها ومناولتها في شكل مطبوع فقط مشكلة كبرى للأمانة الفنية في الفترة المعتبرة، وذلك بسبب التأخر في تسليم النظام الإلكتروني لإدارة الوثائق واستكمال التدقيق الأمني المرتبط به. فجمع واستنساخ البيانات استلزما تخصيص موارد كبيرة على نحو لم يكن متوقعا في المرحلة التحضيرية قبل بدء نفاذ الاتفاقية، إذ كان من المعتزم الاضطلاع بهذا النشاط بواسطة النظام الإلكتروني لإدارة المعلومات، وإذ تقررت بناء على ذلك أعداد الموظفين العاملين في المجالات المعنية.

١٩-٥ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، تلقت الأمانة الفنية من الدول الأعضاء الإخطارات التالية المطلوب تقديمها بمقتضى الاتفاقية في أجل أقصاه ٣٠ يوما بعد بدء نفاذ الاتفاقية: ٥٥ إخطارا بنقاط دخول أفرقة التفتيش (الفقرة ١٦ من الجزء الثاني من المرفق المتعلق بالتحقق)؛ و ٣٧ إخطارا بأرقام الإجازات الدبلوماسية الدائمة فيما يتعلق بالطائرات غير المحددة المواعيد عملا بالفقرة ٢٢ من الجزء الثاني من المرفق المتعلق بالتحقق (ثمة عشر دول أطراف قدمت إخطاراتها دون تبيان رقم الإجازة الدائمة نظرا إلى أن أنظمتها الداخلية تقضي بتعيين مسار الرحلة الجوية قبل التزويد برقم الإجازة الدبلوماسية). ونستجيز تذكير الدول الأطراف في هذا الشأن بأن تشريعاتها التنفيذية الوطنية ينبغي أن تشمل على ترتيبات مناسبة لاستبعاد إمكان قيام تعارضات بين مقتضيات الاتفاقية ومقتضيات أنظمتها الداخلية. وحتى التاريخ ذاته، استلمت أيضا إخطارات من ٧٠ دولة طرفا تتعلق بهيئاتها الوطنية (تقضي الفقرة ٤ من المادة السابعة بوجوب تقديم الدولة الطرف إخطارها عند بدء نفاذ الاتفاقية بالنسبة إليها)، وإخطارات من ٣١ دولة طرفا تتعلق بتشريعاتها التنفيذية (بموجب الفقرة ٥ من المادة السابعة)، وإخطارات من ٣٠ دولة طرفا تتعلق بالمعلومات عن المساعدة المراد تقديمها عملا بالفقرة ٧ من المادة العاشرة (إخطارات يجب تقديمها في أجل أقصاه ١٨٠ يوما بعد بدء نفاذ الاتفاقية) (أنظر الملحق ٣ بهذا التقرير).

الإعلانات المقدمة بموجب المواد الثالثة والرابعة والخامسة من الاتفاقية والجزء الرابع (باء) من مرفقها المتعلق بالتحقق

الإعلانات المقدمة بموجب المادة الرابعة

٢٠-٥ قدمت ثلاث دول أطراف (الهند والولايات المتحدة الأمريكية ودولة طرف أخرى) في الفترة المعتبرة إعلانات بموجب المادة الرابعة عما تحوزه حاليا من الأسلحة الكيميائية.

الإعلانات المقدمة بموجب الجزء الرابع (باء) من المرفق المتعلق بالتحقق

٢١-٥ قدمت سبع دول أطراف (ألمانيا، إيطاليا، بلجيكا، الصين، فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، اليابان) إعلانات عن أسلحة كيميائية قديمة أو أسلحة كيميائية مخلفة على أراضيها.

الإعلانات المقدمة بموجب المادة الخامسة

٢٢-٥ قدمت سبع دول أطراف (الصين، فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، الهند، اليابان، الولايات المتحدة الأمريكية، دولة طرف أخرى) إعلانات بموجب المادة الخامسة عن قدراتها في الوقت الحاضر أو الماضي.

الإعلانات المقدمة بموجب المادة السادسة

الجزء السادس من المرفق المتعلق بالتحقق (مرافق المواد الكيميائية المدرجة في
الجدول ١)

٢٣-٥ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، أعلنت ١٩ دولة طرفا عما مجموعه ٢٤ مرفقا من مرافق المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١. وتنتوزع المرافق المعلن عنها كما يلي:
٩ مرافق من المرافق الوحيدة الصغيرة الحجم، و١٣ مرفقا من المرافق المستخدمة لأغراض الوقاية، ومرفقان من المرافق المستخدمة للأغراض الطبية أو البحثية أو الصيدلانية. ويرد في الملحق ٤ بهذا التقرير بيان المرافق المعلن عنها بحسب نوعها وبحسب الدولة الطرف المعنية.

الإخطارات بعمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١

٢٤-٥ أخطرت الأمانة الفنية عام ١٩٩٧ بـ ٦٢ عملية من عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١. وشمل ٨٢٪ من هذه العمليات نقل مادة الساكسيتوكسين، وبما فيه الساكسيتوكسين المعالج بالتريتينيوم (٥٪ من المجموع). وتأتي في المرتبة الثانية بين مواد الجدول ١ الكيميائية الأكثر نقلا مادة الريسين (١٣٪ من عمليات النقل).

٢٥-٥ غالبا ما واجهت الأمانة الفنية صعوبات في التوفيق بين الإخطار بعملية النقل الذي يرددها من الدولة الطرف المتلقية والإخطار بعملية النقل الذي يرددها من الدولة الطرف المرسل. ويمكن عزو ذلك إلى مشكلات متنوعة، منها إدراج مقادير مغلوبة لمادة الجدول ١ الكيميائية في الإخطار بعملية النقل، وقيام أحد الطرفين في عملية النقل بإلغائها بعد أن يكون الطرف الآخر قد قدم إخطارا بها، وتقديم أكثر من إخطار واحد بشأن عملية النقل ذاتها. وقد تم إصدار جدول عمليات النقل بمناسبة دورات المجلس التنفيذي التي عقدت مؤخرا، فساعد الدول الأطراف في إعادة تدقيق إعلاناتها والأمانة الفنية في استيفاء المعلومات المتعلقة بالإخطارات بعمليات النقل. وقد أتاح ذلك تقليص أوجه عدم اليقين في السجلات التي تحتفظ بها الأمانة الفنية بشأن عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١.

المادة السادسة من الاتفاقية والجزءان السابع والثامن من المرفق المتعلق بالتحقق (مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدولين ٢ و ٣)

٢٦-٥ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، أعلنت أربع وعشرون دولة طرفا عن مواقع معامل للمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢، وأعلنت خمس وعشرون دولة طرفا عن مواقع معامل للمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣، عملا بالمادة السادسة من الاتفاقية والجزءين السابع والثامن من المرفق المتعلق بالتحقق. وترد في الملحق ٥ بهذا التقرير البيانات المتعلقة بما أعلن عنه وما يجوز تفتيشه من مواقع المعامل فيما يخص الأنشطة ذات الصلة بالمواد الكيميائية المدرجة في الجدولين ٢ و ٣. وحتى التاريخ ذاته، قدمت تسع دول أطراف معلومات عن تطبيقها حدود تركيز منخفضة على إعلاناتها عن مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ وفي الجدول ٣ وعن البيانات الوطنية الإجمالية.

الإعلانات المتعلقة بالمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢

٢٧-٥ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، تم الإعلان عن ٢٦٥ موقعا من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢، منها ١٠٨ مواقع يجوز إخضاعها للتفتيش. ويوجد ٢٥٦ موقعا (أو ٩٧٪) مما أعلن عنه من مواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية في ٢٠ دولة طرفا. ويوجد في ١٦ دولة طرفا ١٠٦ مواقع (أو ٩٨٪) من مواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية الجائز إخضاعها للتفتيش والبالغ عددها ١٠٨ مواقع. وقد أعلنت أربع دول أطراف عن ٦٧٪ من مواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية الجائز إخضاعها للتفتيش.

٢٨-٥ ويشير عدم التساوي في توزيع مواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية على الدول الأطراف إلى أن عمليات التفتيش الأولى على هذه المواقع ستجري في عدد صغير من الدول الأطراف. وبما أن عمليات التفتيش الأولى على مواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية جارية، فإن مواقع معامل مواد الجدول ٢ التي لما يزل يُنتظر إجراء التفتيش الأولى عليها توجد في ثلاث دول أطراف. ومن المحتمل أن يفضي الإبقاء على عدد عمليات التفتيش المخطط لإجرائها في مواقع معامل الجدول ٢ الكيميائية عند متوسطه البالغ ست عمليات في الشهر، مثلاً، إلى وضع يكون فيه جميع ما يتبقى من عمليات التفتيش لمواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية عمليات يتعين إجراؤها في ثلاث دول أطراف في أواخر ١٩٩٨.

٢٩-٥ وكان عدد ما أعلن عنه في الفترة المعتبرة من مواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية أدنى إلى حد كبير من العدد البالغ ٩٥٠ بمقتضى أحد افتراضات التخطيط التي اعتمدها مؤتمر الدول الأطراف في دورته الأولى لأغراض ميزانية المنظمة لعام ١٩٩٧ (C-I/DEC.74) بتاريخ ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧، و C-I/DEC.74*/Corr.2 بتاريخ ٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧). ويرد في الملحق ٦ بهذا التقرير عرض وجيز للبيانات الأساسية التي استند إليها في هذا التحليل.

مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣

٣٠-٥ على غرار التوزيع الجغرافي لما أعلن عنه من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢، يوجد معظم مواقع معامل مواد الجدول ٣ الكيميائية المعلن عنها، والبالغ عددها ٣٩٤ موقعا، في دول أطراف من مجموعة أوروبا الغربية والدول الأخرى ومجموعة آسيا (٩٤٪). وتبين أن ٩٣٪ من مواقع المعامل الجائز إخضاعها للتفتيش والبالغ عددها ٣٢٨ يوجد في ١٥ دولة طرفا من هاتين المنطقتين. ولدى ٢٥ دولة طرفا مواقع جائزة

التفتيش من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣. وكما في حالة مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢، من الواضح أن عدد ما أعلن عنه في الفترة المعتبرة من مواقع معامل مواد الجدول ٣ الكيميائية أدنى إلى حد كبير من العدد البالغ ١٥٠٠ بمقتضى أحد افتراضات التخطيط التي اعتمدها مؤتمر الدول الأطراف في دورته الأولى لأغراض ميزانية المنظمة لعام ١٩٩٧ (C-I/DEC.74).

عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ والجدول ٣

٣١-٥ تبين في بعض الحالات أن هناك عدم تطابق بين البيانات الوطنية الإجمالية المتعلقة بعمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ وفي الجدول ٣ المعلن عنها في ١٩٩٧. فعلى سبيل المثال، تختلف مقادير المواد المصدرة أو المستوردة اختلافاً يبلغ منزلة عشرية واحدة أو أكثر. وتقارب نسبة عمليات النقل التي تعذر التوفيق بشأنها بين البيانات الواردة من الدولة المستوردة والبيانات الواردة من الدولة المصدرة ٩١٪ مما أعلن عنه من عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ و ٩٢٪ مما أعلن عنه من عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣.

الجزء التاسع من المرفق المتعلق بالتحقق (المرفق الأخرى لإنتاج المواد الكيميائية)

٣٢-٥ أعلنت إحدى وأربعون دولة طرفاً عن ٣٥٨٩ موقعا من مواقع إنتاج المواد الكيميائية العضوية المميزة. والعدد المعلن عنه من مواقع معامل هذه المواد أدنى بكثير من العدد البالغ ١٥٠٠٠ بمقتضى أحد افتراضات التخطيط التي اعتمدها مؤتمر الدول الأطراف في دورته الأولى لأغراض ميزانية المنظمة لعام ١٩٩٧ (C-I/DEC.74).

٣٣-٥ يعتقد بعض الدول الأطراف أنه، في حين يستند عدد مواقع مواد الجدول ٢ والجدول ٣ وعدد مواقع المعامل التي تنتج المواد الكيميائية العضوية المميزة إلى تقديرات تستلزم إعادة النظر فيها دائما على أساس الخبرة، يمكن اعتبار أن عدم تقديم بعض الإعلانات أو تقديم إعلانات غير كاملة هما المبعثان الرئيسيان لأوجه التعارض بين الأرقام المفترضة والأرقام المعلنة فعلا. وتعتقد دول أطراف أخرى أنه يستشف من التحليل الذي أجرته الأمانة الفنية أن بعض الدول الأطراف قد تكون قدرت عدد ما يخضع للإعلان من مواقع المعامل التي يجري فيها تجهيز واستهلاك المواد المعنية تقديرا متدنيا. وقد يكمن أحد الأسباب الممكنة لذلك في صعوبة تحديد المستخدمين (أي المجهزين والمستهلكين). وقد يتمثل سبب آخر لذلك في التباين بين الدول الأطراف في

تطبيق حدود التركيز المنخفض. والواقع أنه تعذر إطلاق حكم نهائي في هذا المنحى نظرا إلى أمور منها ضآلة ما كان متيسرا حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ من البيانات المتعلقة بحدود التركيز.

استعراض الأنشطة في مجال التفتيش

٣٤-٥ بوشرت الأنشطة في مجال التفتيش بأسرع ما يمكن بعد بدء نفاذ الاتفاقية، وبعد فض الإعلانات الأولية، وذلك بإجراء زيارات أولية إلى مرافق لتدمير الأسلحة الكيميائية عاملة في الولايات المتحدة الأمريكية. واضطلع بين ١ حزيران/يونيه ١٩٩٧ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بما مجموعه ٨٣ مهمة تفتيش مختلفة في ٢٢ دولة طرفا. وبالاستعانة بعمليات التفتيش المجرة على نحو تتابعي كلما أمكن ذلك، تم بالفعل خلال هذه المهام الـ ٨٣ إنجاز ما مجموعه ١٢٥ عملية تفتيش منفصلة في ١٠٧ مواقع. ويتأتى الفرق بين عدد عمليات التفتيش المجرة وعدد المواقع التي خضعت فعلا للتفتيش من أن واحدا من مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية فُتس مرتين، وأنه لزمّت عدة أفرقة تفتيش، عملت تناوبيا على فترات، لتحقيق حضور دائم للمفتشين في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية. واستلزم التوصل إلى ذلك ما مجموعه ٧٥٦٥ يوم تفتيش. ويمثل الملحقان ٧ و ٨ بهذا التقرير جدولين ترد فيهما أعداد ما تم من مهام وعمليات التفتيش، وما فُتس من المواقع، ومجموع عمليات التفتيش فيما يخص كل نوع من أنواع التفتيش وكل دولة طرف كانت موضعا للتفتيش. ويرد في الملحق ٩ بهذا التقرير عدد أيام عمل المفتشين كل شهر لكل نوع من أنواع التفتيش. ويرد في الملحق ١٠ بهذا التقرير عدد أيام عمل المفتشين لكل نوع من أنواع التفتيش ولكل دولة طرف كانت موضعا للتفتيش.

٣٥-٥ وتبين هذه الأرقام أنه تم الاضطلاع، في المتوسط، بـ ١٢ مهمة في ١٥ موقعا للتفتيش وبـ ١٨ عملية تفتيش كل شهر، وأن عمل المفتشين المسخر لذلك شهريا بلغ ١٠٨٠ يوم تفتيش. وبلغ متوسط عدد الأيام التي قضاها كل مفتش في المواقع في فترة السبعة أشهر المعتبرة ٦٨,٣، أي ما يعادل تناسبيا ١١٧ يوما لـ ١٢ شهرا. فالاستعانة بالمفتشين على هذا النحو متماشية مع التوجيه القاضي بأن يعمل كل مفتش ١٢٠ يوما في السنة، كما أوصى به فرع الصحة والسلامة في الأمانة الفنية.

٣٦-٥ اعتبارا من آب/أغسطس ١٩٩٧، الشهر الذي يوافق فترة الـ ٩٠ إلى ١٢٠ يوما بعد بدء نفاذ الاتفاقية، التي تقضي الفقرة ٤٣ من الجزء الخامس من المرفق المتعلق بالتحقق بأن تجرى خلالها عمليات التفتيش الأولي لما يعلن عنه من مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية،

تم في الآجال المحددة تفتيش جميع مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية الـ ٣٤ المعلن عنها. وبحلول ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، كانت عمليات التفتيش الأولي لمرافق تخزين الأسلحة الكيميائية الـ ٢٦ المعلن عنها قد أنجزت. أما عمليات التفتيش الأولي لمرافق مواد الجدول ١ الكيميائية المعلن عنها، والبالغ عددها ٢٤ مرفقا، فقد تمت بحلول ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧. وبدأت عمليات تفتيش مواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية في أواخر تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، وتم تفتيش أربعة من هذه المواقع قبل نهاية ١٩٩٧.

٣٧-٥ تتوزع أيام التفتيش التي بلغ عددها ٧٥٦٥، بحسب سجلات هيئة التفتيش في عام ١٩٩٧، التوزع التالي:

(أ) خصص ٦٩٧١ يوما، أو ٩٢٪ من المجموع، لعمليات التفتيش بموجب المادتين الرابعة والخامسة من الاتفاقية والجزء الرابع (باء) من المرفق المتعلق بالتحقق. ولم يخصص لعمليات التفتيش بموجب المادة السادسة إلا ٥٩٤ يوما؛

(ب) قضى في الولايات المتحدة الأمريكية ٧٧,٣٪ من مجموع أيام التفتيش؛

(ج) خصص ٦١,٤٪ من مجموع أيام التفتيش لرصد الدائم لأنشطة التدمير في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية (الدولة الوحيدة التي شرعت في أنشطة التدمير عام ١٩٩٧). وقد بذلت جميع الدول الأطراف جهودا كبيرة لضمان السرعة والطابع المنظم في المعاملات الخاصة بأعضاء أفرقة التفتيش فيما يتعلق بإجراءات الهجرة والجمارك، فلم تكن هناك أية تأخيرات غير مبررة في هذا المجال. وقد أدى ذلك إلى تسريع وتيرة عمليات التفتيش وإلى تقليص التكاليف.

المسائل التي أثارتها عمليات التفتيش

٣٨-٥ أبدت الدول الأطراف موضع التفتيش تعاوننا كبيرا في معظم عمليات التفتيش.

الأنشطة في مجال التحقق بموجب المادتين الرابعة والخامسة من الاتفاقية

٣٩-٥ لكن أثرت في عدد من الحالات مسائل استلزمت مشاورات إضافية بين الدول الأطراف والأمانة الفنية أفضت في بعض الحالات إلى حلول متفق عليها. وشملت هذه المسائل: صعوبات واجهتها الدول الأطراف موضع التفتيش خلال عمليات التفتيش على مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية في تقديم وثائق خاصة بالماضي عن إنتاج الأسلحة الكيميائية وتواريخ إنتاجها؛ وطريقة تدمير المباني والمعدات المعنية؛ وقائمة جرد المعدات العادية

والمختصة؛ والقيود المشددة على العدد الأقصى للعناصر التي يمكن لأفرقة التفتيش التابعة للمنظمة تمييزها بعلامات في مرافق تخزين الأسلحة الكيميائية في الدولة المعنية من أجل أخذ عينات منها وتحليلها لاحقاً في أحد مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية؛ وعدم قدرة الأمانة الفنية، عن طريق التفتيش الموقعي، على تأكيد الكميات المعلن عنها وتحديد المواد الكيميائية وكذلك أنواع وأعداد الذخائر والنبائط ومعدات أخرى (الفقرات ٣٧ و ٣٨ و ٤٧ (ج) من الجزء الرابع (ألف) من المرفق المتعلق بالتحقق)، وعدم إعلان الدول الأطراف عن الأصناف التي حددتها أفرقة التفتيش داخل الحدود المعلنة للمرافق المعلن عنها (أجزاء من محطات تعبئة متحركة في مرافق تخزين الأسلحة الكيميائية ومباني وعناصر من معدات متخصصة في مرفق لإنتاج الأسلحة الكيميائية)؛ وعدم الإعلان عن عوامل سامة مستخلصة من أسلحة كيميائية معلن عنها.

أنشطة التحقق بموجب الجزء الرابع (باء) من المرفق المتعلق بالتحقق

٤٠-٥ برزت بعض المشكلات خلال التفتيش على أسلحة كيميائية قديمة و/أو مخلفة إذ تعذر على الأمانة الفنية مثلاً أن تؤكد أعداد الأسلحة الكيميائية المخلفة وأنواعها وحالتها، بسبب ظروف التخزين، وأن تتحقق عند اللزوم من أصل الأسلحة الكيميائية المخلفة كما أعلن عنها، أو الوصول إلى موقع الأسلحة الكيميائية المعلنة. وكان دور الدولة الطرف المخلفة خلال عمليات التفتيش على الأسلحة الكيميائية المخلفة موضع نقاش مع الدول الأطراف المعنية.

أنشطة التحقق بموجب الجزء السادس من المرفق المتعلق بالتحقق

٤١-٥ خضعت جميع مرافق مواد الجدول ١ الكيميائية المعلن عنها، والبالغ عددها ٢٤ مرفقاً، للتفتيش الأولي خلال سنة ١٩٩٧. ولم تسجل حتى نهاية سنة ١٩٩٧ أوجه غموض أو عدم يقين تستلزم من الأمانة الفنية أو الدول الأطراف موضع التفتيش اتخاذ تدابير إضافية، باستثناء مرفق واحد من المرافق المعنية طلبت الأمانة الفنية توضيحات إضافية بشأنه. وأدت عمليات التفتيش الأولي هذه إلى مباشرة التفاوض بشأن ٢٣ مشروعاً من مشاريع إتفاقات المرافق، وافق المجلس على اثنتين منها.

أنشطة التحقق بموجب الجزء السابع من المرفق المتعلق بالتحقق

٤٢-٥ خضعت أربعة مرافق من مرافق مواد الجدول ٢ الكيميائية للتفتيش الأولي سنة ١٩٩٧. ولم يكشف التفتيش عن أوجه غموض أو عدم يقين تستلزم من الأمانة الفنية أو من الدول

الأطراف موضع التفتيش اتخاذ تدابير إضافية. وأدت عمليات التفتيش الأولى المذكورة إلى إعداد أربعة من مشاريع اتفاقات المرافق يجري التفاوض بشأنها حاليا مع الدول الأطراف المعنية موضع التفتيش.

أنشطة التحقق بموجب الجزء الثامن من المرفق المتعلق بالتحقق

٤٣-٥ لم يباشر خلال سنة ١٩٩٧ أي نشاط للتحقق بموجب أحكام الجزء الثامن من المرفق المتعلق بالتحقق.

دعم أنشطة التحقق في مجال التحاليل

التحاليل المجرأة في الموقع

٤٤-٥ لم يؤت بأية معدات للتحليل إلى أي من مواقع عمليات التفتيش التي أجريت خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير. وتم تحليل جميع العينات التي أخذت في مواقع الأسلحة الكيميائية التي خضعت للتفتيش باستخدام معدات الدولة الطرف موضع التفتيش ومرافقها. وأجرى التحاليل إما أعضاء فريق التفتيش أنفسهم أو أشخاص من الدولة الطرف موضع التفتيش بحضور فريق التفتيش. ولم تؤخذ خلال الفترة المعتبرة أية عينات من مرافق مواد الجدول ١ أو ٢ الكيميائية التي خضعت للتفتيش.

اختبارات الكفاءة وتعيين المختبرات

٤٥-٥ تم إجراء اختباري الكفاءة الرسميين الثاني والثالث خلال سنة ١٩٩٧. وتلقت الدول الأطراف مذكرة المدير العام المؤرخة في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٧ (S/9/97) حيث عرضت النتائج النهائية لاختبار الكفاءة الرسمي الثاني الذي أجري سنة ١٩٩٦. وأرسل تقرير الاختبار (الوثيقة S/10/97، المؤرخة في ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧) إلى جميع المشتركين وأتيح الحصول عليه بطلبه من الأمانة الفنية. وشارك في الاختبار ٢٣ مختبرا من ٢٢ دولة عضوا. واستوفى اثنا عشر مختبرا المعايير المعتمدة مما أهلها للحصول على درجات تقييم. وقد تعرفت ثمانية من هذه المختبرات على جميع المواد الكيميائية التي وضعت في عينات الاختبار. أما المختبرات التسعة التي لم تحصل على درجة فقد قدمت نتائج إيجابية مغلوطة، وأفاد أحدها بوجود مواد كيميائية لا صلة لها بالاختبار. وثمة مختبران لم يقدموا تقريراً.

٤٦-٥ تم تنظيم اختبار الكفاءة الرسمي الثالث خلال الفترة من ٢٢ نيسان/أبريل إلى ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٧. وعُرض تقييم نتائجه على الدول الأطراف في مذكرة من المدير العام (الوثيقة S/22/97، المؤرخة في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧). وأُرسل تقرير الاختبار (الوثيقة S/23/97، المؤرخة أيضا في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧) إلى جميع المشتركين في الاختبار وأُتيح الحصول عليه بطلبه من الأمانة الفنية. واشترك في الاختبار ٢٦ مختبرا من ٢٥ دولة طرفا. واستوفى تسعة عشر مختبرا المعايير المعتمدة لمنح درجات. ونجح أحد عشر مختبرا منها في التعرف على جميع المواد الكيميائية التي وُضعت عمدا في عينات الاختبار وأفادت بها والبيانات التحليلية المطلوبة. وأفادت خمسة مختبرات بنتائج إيجابية مغلوبة. وتجاوز مختبر واحد مدة الاختبار. ولم يقدم مختبر آخر تقريراً.

٤٧-٥ حتى نهاية سنة ١٩٩٧، بلغ عدد مختبرات الدول الأطراف التي تسعى إلى التعيين لتحليل عينات حقيقية (القراران C-I/DEC.60 و C-I/DEC.61 المؤرخان بـ ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٧)، والتي اجتازت بنجاح اختبارات الكفاءة الثلاثة المتتالية الأخيرة التي شاركت فيها، ثمانية مختبرات. وقد استوفى سبعة من هذه المختبرات الثمانية جمع المعايير التي حددها المؤتمر في دورته الأولى من أجل التعيين من جانب المدير العام.

قاعدة بيانات التحاليل المركزية الخاصة بمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية

٤٨-٥ بدأت الأمانة الفنية سنة ١٩٩٧ بتطبيق النسخة الإلكترونية لقاعدة بيانات التحاليل المركزية الخاصة بالمنظمة بمساعدة المعهد الفنلندي للتحقق من تنفيذ اتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية. وتم تسليم النظام رسمياً (الإصدار ٣-١-٣ من البرنامج) في ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧. ويضم هذا النظام، وهو هبة من فنلندا، بيانات الأطياف الكتلية وأطياف الأشعة دون الحمراء، بالإضافة إلى قرائن الاحتفاظ، التي اعتمدها مؤتمر الدول الأطراف في دورته الأولى (القرار C-I/DEC.64 المؤرخ بـ ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٧، وتصويبه Corr.1 المؤرخ بـ ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧) والتي تم تسليمها إلى الأمانة في الصيغة الإلكترونية المتفق عليها.

٤٩-٥ بلغ مجموع بيانات الأطياف الكتلية وأطياف الأشعة دون الحمراء وأطياف الرنين المغناطيسي النووي المخصصة للوضع في قاعدة بيانات التحاليل المركزية الخاصة بالمنظمة، والتي وافق مؤتمر الدول الأطراف في دورته الأولى على إدراجها فيها، ٣٩٤ و ١٩٤ و ٤٩٢ بياناً على التوالي. وبحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ كان قد تم إدراج ٣٤٨ بياناً للأطياف الكتلية و ١٤٢ بياناً لأطياف الأشعة دون الحمراء في قاعدة البيانات الإلكترونية.

أما بيانات أطيف الرنين المغناطيسي النووي فقد طلبت في شكل مطبوع ولا يحتفظ بها إلا في هذا الشكل. وظلت قلة عدد الأطيف الكتلية المدرجة في قاعدة بيانات التحاليل المركزية الخاصة بالمنظمة (أقل من ١٠٪ من العدد المرجح للمركبات ذات الصلة في الجداول لوحدها) من دواعي القلق الجدي في الحالات التي قد يُطلب فيها من الأمانة الفنية إعمال أجهزتها الخاصة بالفصل الكروماتوغرافي الغازي/القياس الطيفي الكتلي في الموقع على المنوال المعمى.

٥٠-٥ أجرت الأمانة الفنية اختبارات لمواصلة تطوير النظام للتأكد من إمكانية إنشاء قواعد بيانات موقعية للفصل الكروماتوغرافي الغازي والقياس الطيفي الكتلي بالمنظمة. كما بدأ تطبيق إجراءات الاعتماد المؤقت لقاعدة البيانات التي أقرها مؤتمر الدول الأطراف في دورته الأولى (القرار C-I/DEC.63 المؤرخ في ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٧) فيما يتعلق ببيانات الفصل الكروماتوغرافي الغازي وبيانات القياس الطيفي الكتلي وبيانات الأشعة دون الحمراء.

إجراءات التحليل ومعداته

٥١-٥ استمرت خلال سنة ١٩٩٧ أعمال استكمال جمع العينات في المواقع وإجراءات تحضير العينات وتحليلها وشراء المعدات وتطويرها ووسائل نقلها. وتبين أن هذه المهمة تتطلب على صعوبات لا سيما فيما يتعلق بأصناف معدات التفتيش المعتمدة التالية (الوثيقة C-I/DEC.71 المؤرخة في ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧): عدة جمع العينات، وعدة تحضير العينات للفصل الكروماتوغرافي الغازي/القياس الطيفي الكتلي، وجهاز الفصل الكروماتوغرافي الغازي/القياس الطيفي الكتلي. وعرضت نتيجة اختبار وتقييم البرنامج الحاسوبي المعمى لجهاز الفصل الكروماتوغرافي الغازي/القياس الطيفي الكتلي على الدول الأعضاء في اللجنة التحضيرية في مذكرة من الأمين التنفيذي (الوثيقة PC-XVI/B/13 المؤرخة في ٥ أيار/مايو ١٩٩٧). واستمرت أعمال التطوير الإضافية بعد ذلك، فأدت إلى إدخال تعديلات على جهاز الفصل الكروماتوغرافي الغازي/القياس الطيفي الكتلي فغدا قادرا على تحقيق المتطلبات التقنية والسياسية الحالية فيما يتعلق باستخدامه على المنوال المعمى. وقد بدأ الاختبار النهائي للجهاز المعدل للفصل الكروماتوغرافي الغازي/القياس الطيفي الكتلي.

المسائل التشغيلية

تعاون الدولة الطرف موضع التفتيش

٥٢-٥ كان تقييم تقارير التفتيش النهائية للتعاون ممتازا بشكل عام. وقدرت أفرقة التفتيش أن تعاون الدول الأطراف موضع التفتيش كان فوق المتوسط فيما يزيد على ٩٠٪ من عمليات التفتيش المجراة في الفترة المعتبرة. وفي الوقت ذاته، برز عدد من المشكلات العملية المتصلة بإجراء عمليات التفتيش خلال الفترة المعتبرة. وأجرت الأمانة الفنية مشاورات مع عدد من الدول الأطراف لحل بعض المسائل القائمة المتصلة باستخدام أفرقة تفتيش المنظمة لمعدات التفتيش المعتمدة.

٥٣-٥ وخلال ٣٧ عملية تفتيش في ١٩٩٧، فرضت الدول الأطراف موضع التفتيش قيودا على عناصر معدات التفتيش المعتمدة بالمنظمة. وفي كل حالة، زادت هذه القيود من صعوبة أداء أفرقة التفتيش لولاياتها ومن الوقت المخصص لها، مما أثر على الفعالية الإجمالية لعملية التفتيش. وفي معظم الحالات ارتبطت القيود بالتوفيق بين الاستخدام المناسب لمعدات التفتيش والمعايير الداخلية للدولة الطرف موضع التفتيش وإقضاء الدول الأطراف موضع التفتيش لبعض عناصر المعدات المعتمدة من المعدات المسموح باستخدامها في الموقع. وأفاد عديد من تقارير التفتيش أيضا بصعوبات تتصل باحترام أجل الـ ١٢ ساعة بدءا من الوصول إلى نقطة الدخول والوصول إلى الموقع الخاضع للتفتيش، وفقا لمقتضيات الاتفاقية. ونجم هذا التأخير عن مشكلات سوقية (مثل تأخر وصول الطائرات، سوء الأحوال الجوية، وغير ذلك) أو عن كون نقطة الدخول بعيدة جدا عن الموقع المعلن عنه وتعذر الوصول إليه في غضون أجل الـ ١٢ ساعة في أية حال.

مسائل الصحة والسلامة

٥٤-٥ أنشئ سجل ممتاز لصحة المفتشين واحتفظ به خلال الفترة المستعرضة. ولم تقع أية حوادث أو إصابات لها عواقب وخيمة في مجال الصحة والسلامة. وفيما يتعلق بمسألة طلب تحليل عينات دم المفتشين، استطاعت الأمانة الفنية في عدد من الحالات أن تتفاوض بشأن ترتيبات مع الدول الأطراف تحد من عدد عينات الدم المطلوبة لقياس مستوى نشاط الأستيلكوليسترال. وتواصلت الجهود لإيجاد وسائل جديدة لمراعاة الأنظمة المحلية وإزالة أوجه القلق المتعلقة بالصحة والسلامة، وكذلك لتقليل الإجراءات الطبية المفرطة المطبقة على مفتشي المنظمة.

اتفاقات المرافق: حالها والبيانات الإحصائية بشأنها

٥٥-٥ واجهت الأمانة الفنية والدول الأطراف موضع التفتيش صعوبات في تجهيز تقارير التفتيش واتفاقات المرافق في إطار الآجال المحددة في الاتفاقية. وكان إبرام اتفاقات مرافق للمواقع التي تستلزمها أحد مجالات الاهتمام الخاص. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، وافق المجلس على اتفاقين خاصين بمرافق لمواد الجدول ١ الكيميائية في أستراليا والسويد على الترتيب، وعلى خمسة ترتيبات تحقق انتقالية خاصة بمرافق لتدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية. واستلزمت اتفاقات المرافق الخاصة بالمرافق الـ ٧٨ المتبقية مزيداً من العمل من جانب الأمانة الفنية والدول الأطراف موضع التفتيش.

أنشطة التدمير في أربع دول تملك أسلحة كيميائية والحاجة إلى خطط للتدمير

٥٦-٥ قدمت دولتان من الدول الأطراف الثلاث التي أعلنت في ١٩٩٧ عن حيازتها مخزونات من الأسلحة الكيميائية خططها العامة لتدمير الأسلحة، المطلوبة عملاً بالفقرة الفرعية ١ (أ) '٥' من المادة الثالثة من الاتفاقية والفقرة ٦ من الجزء الرابع (ألف) من المرفق المتعلق بالتحقق.

٥٧-٥ خلال سنة ١٩٩٧، تم تنفيذ عمليات تدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية فقط. أما تدمير مثل هذه الأسلحة في الدول الأطراف الأخرى التي تحوزها فكانت خطته في مرحلة الإعداد.

٥٨-٥ منذ بدء نفاذ الاتفاقية قدمت دولتان طرفان تحوزان أسلحة كيميائية قديمة و/أو مخلفة ترقى إلى الفترة ١٩٢٥ - ١٩٤٦ خططهما العامة لتدمير الأسلحة المعنية.

نظام التحقق لرصد تدمير الأسلحة الكيميائية

٥٩-٥ يعتبر نظام التحقق الخاص بمرافق تدمير الأسلحة الكيميائية فريداً بالمقارنة بالنظام المطبق على الأنواع الأخرى من المرافق عملاً بالاتفاقية. فالدولة الطرف موضع التفتيش مطالبة بإتاحة الوصول إلى مرافقها لتدمير الأسلحة الكيميائية خلال مرحلة التدمير الفعلي بأكملها. غير أن تطبيق نظام التحقق يعتمد، من الناحية العملية، على عدة عوامل منها فئة الأسلحة الكيميائية المراد تدميرها. وفيما يلي عدد من العوامل الأخرى:

(أ) تقنيات التدمير ومعدات مراقبة العملية المستخدمة في المرفق؛

(ب) موقع المرفق؛

(ج) ترتيبات التحقق المحددة المطبقة في المرفق؛

(د) تقييم الخطر الذي يشكله النوع المحدد من السلاح الكيميائي المطلوب تدميره.

٦٠-٥ ولئن لم يتوصل إلى اتفاق نهائي بشأن إجراءات التحقق المحددة المراد تطبيقها على مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية، فقد وافق مؤتمر الدول الأطراف في دورته الأولى على مبادئ توجيهية عامة لأنشطة التفتيش (القرار C-I/DEC.6 المؤرخ في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٧)، وقد هيأت تلك المبادئ التوجيهية نهجا عاما للاضطلاع بالتحقق المنهجي في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية.

٦١-٥ أدى التطبيق العملي لنظام التحقق في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية العاملة باستمرار والقائمة عند بدء نفاذ الاتفاقية إلى تواجدها أفرقة التفتيش على الدوام في المرافق المعنية، ويعزى ذلك بصورة رئيسية إلى شكل تصميم هذه المرافق وإلى قلة الخبرة. ولئن كانت الاتفاقية تقضي بأن يسمح للمفتشين بالوصول إلى مرافق التدمير والتخزين الموجودة في مثل هذه المرافق لأداء أعمالهم خلال مرحلة التدمير الفعلي بأكملها، فإن تواجدها المفتشين المتواصل في مرافق التدمير من شأنه أن يستلزم من الأمانة الفنية والدول الأطراف موضع التفتيش على السواء الكثير من الموارد على مدى مرحلة التدمير. وقد سبقت الإشارة أعلاه إلى أن ٦١٪ من مجموع أيام التفتيش في سنة ١٩٩٧ قضيت في مرافق التدمير العاملة. ومن المحتمل أن تزداد متطلبات الرصد في مرافق التدمير العاملة زيادة كبيرة باستمرار مع تزايد عمليات التدمير في الدول التي تحوز أسلحة كيميائية، ما لم يتم إيجاد بدائل مناسبة للممارسات الحالية. لذا فقد باشرت الأمانة الفنية مشاورات مع الدول الأطراف المعنية في المجلس بغية إيجاد حلول تحقق نجاعة التكاليف وتتماشى مع أهداف الاتفاقية.

٦٢-٥ من شأن وضع نهج شامل متعدد الأطراف للتحقق يسري على جميع مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية أن يحسن فعالية التحقق. وفيما يلي المسائل التي برزت خلال الفترة المعتبرة والتي ترى الأمانة أنها تستلزم مزيدا من البحث:

(أ) التحقق من الوزن الاسمي للذخائر أو النبائط/تأكيده رسميا؛

(ب) التحقق من كمية العوامل الكيميائية و/أو السلائف الكيميائية التي تم تدميرها أو التي تنتظر التدمير؛

(ج) وضع علامات على الذخائر والحاويات في موضع التخزين المؤقت في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية، وذلك لأغراض أخذ العينات؛

- (د) وضع أختام على المعدات والأدوات المعنية المستخدمة في سلسلة عمليات التدمير وتركيب أجهزة إضافية للرصد والتسجيل؛
- (هـ) النظر في تدمير العوامل الكيميائية والأجزاء المعدنية وتأكيده؛
- (و) معايرة معدات التحليل التي يوفرها المرفق واختبارها وتوفير المعايير التحليلية للعوامل و/أو السلائف الكيميائية بما في ذلك اعتمادها؛
- (ز) استيفاء المعلومات المستقاة من الإعلانات المتعلقة بمرافق تدمير الأسلحة الكيميائية كالرسوم البيانية الخاصة بالموقع وإعلان ذخائر المحاكاة؛
- (ح) استخدام معدات التفتيش الخاصة بالمنظمة (للتحليل والوزن) في المواقع؛
- (ط) تحسين إمكانية الوصول إلى مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية والاطلاع على الوثائق المتعلقة بالمواقع؛
- (ي) التحقق من حركات نقل الأسلحة الكيميائية بين مرافق تخزين الأسلحة الكيميائية ومرافق تدميرها.

التحقق من تدمير الأسلحة الكيميائية القديمة و/أو المخلفة

- ٦٣-٥ تعذر منذ بدء نفاذ الاتفاقية حلّ مسألة تدابير التحقق التي يراد تطبيقها على تدمير الأسلحة الكيميائية القديمة و/أو المخلفة التي ترقى إلى ما بعد سنة ١٩٢٥. وقد يلزم أيضا الاتفاق على آلية لتحديد تواتر عمليات التحقق ومدتها.
- ٦٤-٥ يعد حلّ مسألة "المبادئ التوجيهية للبت في قابلية الأسلحة الكيميائية المنتجة بين عامي ١٩٢٥ و ١٩٤٦ للاستخدام" التي لا تزال مطروحة أمرا أكثر إلحاحا. وظلت المسألة دون حلّ بنهاية ١٩٩٧.

المسائل المتصلة بتكاليف التحقق

- ٦٥-٥ لم يتم بنهاية عام ١٩٩٧ حلّ مسائل تكاليف التحقق من الأسلحة الكيميائية والمرافق المتصلة بها، وكذلك المسائل المتصلة بالأسلحة الكيميائية القديمة والمخلفة.

٦- تنفيذ المادتين العاشرة والحادية عشرة

تنفيذ المادة العاشرة

المعلومات التي تقدمها الدول الأطراف بموجب الفقرة ٤ من المادة العاشرة

١-٦ تقضي الفقرة ٤ من المادة العاشرة بأن تقدم الدول الأطراف كل عام معلومات عن برامجها الوطنية المتصلة بالأغراض الوقائية. وحتى نهاية الفترة المعتبرة كان لما يزل يتعين على مؤتمر الدول الأطراف دراسة وإقرار الإجراءات التي يجب اتباعها في تقديم هذه الإفادات السنوية. وكان على الدول الأطراف أن تقرر من جانب واحد ما هي المعلومات التي يتعين تقديمها ومتى يتعين تقديمها، سنوياً. وخلال الفترة المستعرضة، لم تتلق الأمانة الفنية معلومات عن البرامج الوطنية المتصلة بالأغراض الوقائية إلا من ثلاث دول أطراف (الجمهورية التشيكية، فرنسا، السويد).

بنك البيانات بشأن الحماية من الأسلحة الكيميائية (الفقرة ٥ من المادة العاشرة)

٢-٦ تقضي الفقرة ٥ من المادة العاشرة بأن تنشئ الأمانة الفنية في أجل أقصاه ١٨٠ يوماً بعد بدء نفاذ الاتفاقية بنك بيانات يتضمن معلومات تتعلق بمختلف وسائل الحماية من الأسلحة الكيميائية يمكن الاطلاع عليها بحرية، وأن تتدبر هذا البنك. وتوخياً لضمان إتاحة الانتفاع بسهولة من الوثائق المجموعة حتى الآن، أنشئت قاعدة بيانات تعمل بالبرنامج الحاسوبي Micro ISIS، وهو جملة برامج حاسوبية وضعتها وتتدبرها منظمة اليونسكو. ولأغراض وضع الفهارس، أعد مكنز لضمان طريقة موحدة لاستعمال المصطلحات الفهرسية.

المساعدة التي يتعين أن تقدمها الدول الأطراف عن طريق المنظمة

٣-٦ وفقاً للفقرة ٧ من المادة العاشرة، تتعهد كل دولة طرف بأن تقدم المساعدة عن طريق المنظمة، وبأن تتخذ لهذا الغرض تدبيراً أو أكثر من التدابير التالية:

(أ) الإسهام في صندوق التبرعات للمساعدة؛

(ب) عقد اتفاقات مع المنظمة بشأن تدبير المساعدة، عند طلبها؛

(ج) الإعلان عن نوع المساعدة التي يمكن أن تقدمها استجابة لنداء من المنظمة.

٤-٦ ترد في الملحق ١١ بهذا التقرير معلومات عن تدابير المساعدة التي اختارتها الدول الأطراف بموجب الفقرة ٧ من المادة العاشرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧.

٥-٦ لم تتلق المنظمة خلال سنة ١٩٩٧ أية طلبات للحصول على مساعدة.

حال صندوق التبرعات للمساعدة

٦-٦ أنشئ صندوق التبرعات للمساعدة بقرار اتخذته مؤتمر الدول الأطراف في دورته الأولى (C-I/DEC.52، بتاريخ ١٦ أيار/مايو ١٩٩٧). وساهمت ست دول أطراف في صندوق التبرعات خلال سنة ١٩٩٧، وأعلنت ثلاث دول أطراف أخرى عن أنها قد تختار هذا السبيل للوفاء بالتزاماتها في مجال المساعدة بمقتضى الاتفاقية. وفي نهاية الفترة المستعرضة، بلغ ما في الصندوق ٦٢٧ ٢٩١ غيلدر هولنديا (أنظر الملحق ١٢ بهذا التقرير). ولم تُستخدم موارد صندوق التبرعات للمساعدة خلال سنة ١٩٩٧.

٧-٦ قدمت ١٧ دولة طرفا عروضاً من طرف واحد لتقديم المساعدة بناء على الفقرة الفرعية ٧(ج) من المادة العاشرة. وزودت ثلاث دول أطراف أخرى الأمانة الفنية بإفادات تتعلق بالفقرة ٧ من المادة العاشرة، ولكنها لم تبين بوضوح ما انتقته من الخيارات المتاحة لها. وقد اختارت أربع دول أطراف أكثر من تدبير واحد من تدابير تقديم المساعدة (أنظر الملحق ١١ بهذا التقرير).

التدابير المتعلقة بتنفيذ المادة الحادية عشرة

دعم الهيئات الوطنية

٨-٦ نظمت المنظمة، خلال الفترة المستعرضة، دورتين لتدريب العاملين في الهيئات الوطنية: واحدة في هاراري بزمبابوي والأخرى في إيبينبورغ في هولندا. وقد شارك في هاتين الدورتين ٥٠ شخصا من المعنيين بتنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني من ٣٦ دولة عضوا.

٩-٦ لقد تبين أن للدورات التدريبية قيمة كبيرة بالنسبة للمشاركين فيها من العاملين في الهيئات الوطنية. وقد تغيرت طبيعة هذه الدورات تدريجياً، فبعد أن كانت تركز على مهام مثل إقامة الهيئات الوطنية وإعداد التشريعات المتعلقة بالتنفيذ، أصبحت تركز على جوانب التنفيذ المتسمة بطابع عملي أكبر، ولا سيما فيما يتعلق بإعداد الإعلانات وبمرافقة أفرقة التفتيش التابعة للمنظمة. كما أن الأمانة الفنية ساعدت غابون في تنظيم دورة تدريب وطنية. وقد أدرج التدريب بصورة منتظمة في برامج حلقات التدارس الإقليمية لكي تستفيد منها الدول الأعضاء المضيفة لها.

٦-١٠ إن توفير الدعم الإداري والتقني للهيئات الوطنية لمساعدتها في تحضير إعلاناتها المقدمة إلى المنظمة غدا يندرج في عداد المهام الجسام التي تضطلع بها الأمانة الفنية. وفي إطار برنامج الدعم في مجال الإعلانات، عقدت الأمانة الفنية في لاهاي خلال كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ حلقة عمل حضرها عدد من العاملين في الهيئات الوطنية من ١٥ دولة طرفا ومن دولة موقعة واحدة أودعت صك تصديقها على الاتفاقية.

بناء القدرات الوطنية في مجال تنفيذ الاتفاقية

٦-١١ يُعتبر تعزيز قدرات الدول الأطراف في مجال التحاليل التقنية ذات الصلة بتنفيذ الاتفاقية واحدا من الأهداف الهامة للمنظمة. ولئن كان لا يلزم بالفعل أن يعين المدير العام إلا عددا محدودا من المختبرات، فإن دولا أطرافا كثيرة قد ترغب في امتلاك القدرة على أن تجري تحاليل كيميائية متصلة بتنفيذ الاتفاقية، وذلك لأغراض مرجعية أو لأغراض التنفيذ على الصعيد الوطني. ولتحقيق هذه الأهداف، أعملت المنظمة برنامجا لدعم المختبرات الوطنية (أنظر الوثيقة C-II/DG.3 المؤرخة بـ ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧). وقدمت الأمانة الفنية، كخطوة أولى، الدعم لبرنامج متكامل يرمي إلى تحسين القدرات التقنية لمؤسسة الأبحاث والتنمية في مجال الدفاع في غواليور بالهند.

عمليات تبادل المواد الكيميائية والمعدات والمعلومات العلمية والتقنية المتصلة بتطوير الكيمياء وتسخيرها لأغراض غير محظورة بموجب الاتفاقية

مرفق تقديم المعلومات

٦-١٢ منذ بدء نفاذ الاتفاقية، أعملت الأمانة الفنية مرفقا لتزويد الدول الأعضاء بالمعلومات مجانا. ويقدم هذا المرفق معلومات بشأن المواضيع المتصلة بخصائص المواد الكيميائية الخطرة، وبشأن موردي المواد الكيميائية والتقنيات الكيميائية ومنتجاتها. وبغية الترويج لهذا المرفق، اتصلت الأمانة الفنية بأكثر من ٣٦٠ شركة ومنظمة في آسيا وأمريكا اللاتينية وإفريقيا وأوروبا الشرقية، لإبلاغ المعنيين بوجوده وب نطاق عمله. وقد ورد خلال الفترة المستعرضة ٧ استفسارات وتمت الإجابة عنها، تتعلق بمواضيع في المجالات التالية: مسائل الصحة والسلامة المتصلة بالمواد الكيميائية؛ موردو المواد الكيميائية والتقنيات الكيميائية ومنتجاتها؛ معلومات عن المواد الكيميائية المدرجة في الجداول؛ الأنظمة السارية على المواد الكيميائية المدرجة في الجداول؛ بدائل المواد الكيميائية السامة في عمليات الصنع؛ خصائص النواتج الصناعية الثانوية. ووردت هذه الاستفسارات من شركات ومؤسسات في أربع دول أطراف.

برامج الدعم في مجال حضور المؤتمرات والمشاركة في دورات التدريب

١٣-٦ تشدد الاتفاقية على أهمية تسهيل انتفاع جميع الدول الأطراف بالمعلومات العلمية والتكنولوجية. ولهذه الغاية، وضع برنامج لتمكين الأخصائيين العلميين والمهندسين من الدول النامية ومن الدول التي يمر اقتصادها بمرحلة انتقالية، من الدول الأطراف في الاتفاقية، من المشاركة في الاجتماعات الدولية المعنية بمجالات الكيمياء والتكنولوجيا الكيميائية، أو في مجالات أخرى متصلة بتنفيذ الاتفاقية (أنظر الوثيقة C-II/DG.2 المؤرخة بـ ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧).

١٤-٦ قدمت الأمانة الفنية خلال الفترة المستعرضة الدعم لسبعة أشخاص شاركوا في المؤتمر الثاني لبلدان حوض المتوسط المعني بالكيمياء التحليلية، الذي عقد في الرباط بالمغرب في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ (سنة منهم من تركيا وسابعهم من ألبانيا).

١٥-٦ إن برنامج المنظمة للزمالات مخصص لمساعدة الأخصائيين العلميين والمهندسين من البلدان النامية أو التي يمر اقتصادها بمرحلة انتقالية في اكتساب الخبرة عن طريق العمل لفترة ما في مؤسسة للبحوث المتقدمة. وتمت خلال سنة ١٩٩٧ مباشرة البرنامج وتحديد إمكانيات منح الزمالات في إطاره.

معدات المختبرات وبرامج تبادل التكنولوجيا

١٦-٦ وضعت الأمانة الفنية سنة ١٩٩٧، كجزء من موقع المنظمة على شبكة ويب، مجموعة منفصلة من الصفحات على شبكة ويب تتضمن تفاصيل البرامج المتعلقة بالتعاون الدولي والمساعدة، ويشتمل ذلك على موقع تحاوري لتشجيع تبادل التكنولوجيا الكيميائية ومعدات المختبرات. وقد جرى ١٢ استفسارا عن تبادل معدات المختبرات.

التعاون مع المنظمات الأخرى

١٧-٦ تقيم الأمانة الفنية اتصالات مستمرة مع الرابطة الدولية والوطنية للصناعة الكيميائية، بما فيها المجلس الأوروبي للصناعة الكيميائية، ورابطة الصانعين في المجال الكيميائي في الولايات المتحدة، والرابطة اليابانية للصناعة الكيميائية، والرابطة الهولندية للصناعة الكيميائية. وتعدّ هذه الاتصالات ضرورية لتنفيذ مجموعة متنوعة من برامج التعاون الدولي.

١٨-٦ أقامت الأمانة الفنية اتصالات أولية مع البرنامج الدولي للسلامة في مجال الكيمياء، والبرنامج المشترك بين المنظمات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية، واتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود. واقتصرت الاتصالات المجرة في هذه

المرحلة على تبادل معلومات بشأن البرامج التي تعملها منظمة حظر الأسلحة الكيميائية والمنظمات المتصل بها، وعلى البحث في المجالات التي يمكن أن تحظى باهتمام مشترك. وأدت هذه الاتصالات دوراً جوهرياً في تحديد المجالات التي من شأن البرمجة المشتركة فيها أن تكون مفيدة للدول الأطراف، وبصورة خاصة حيث تتداخل تدابير تطبيق اتفاقية الأسلحة الكيميائية على الصعيد الوطني مع الأنشطة المتصلة بتنفيذ غيرها من الصكوك الدولية أو المتطلبات التنظيمية الوطنية.

٧- مسائل أخرى متصلة بتنفيذ الاتفاقية

التدابير التشريعية والإدارية التي اتخذتها الدول الأطراف

١-٧ تنص الفقرة ٥ من المادة السابعة من الاتفاقية على أنه يجب أن "تبلغ كل دولة طرف المنظمة بالتدابير التشريعية والإدارية المتخذة لتنفيذ هذه الاتفاقية". وعلى الرغم من أن عدداً من الدول الموقعة قدمت إلى الأمانة الفنية خلال الفترة التحضيرية نسخاً من صكوك تصديقها على الاتفاقية، أو من قوانينها التي تتيح تنفيذها أو من نصوص معينة من تشريعاتها (النصوص المنشئة للهيئات الوطنية، على سبيل المثال)، ومن مشاريع التشريعات الشاملة، فإن عدداً قليلاً منها فقط أخطر الأمانة الفنية بموافقة أجهزة اتخاذ القرارات المختصة فيها على التشريعات الشاملة. وخلال الفترة المستعرضة، تلقت الأمانة بلاغات رسمية بمقتضى الفقرة ٥ من المادة السابعة من ٢٦ دولة طرفاً.

تأشيرات ووثائق سفر مفتشي المنظمة

٢-٧ حصلت الأمانة الفنية خلال الفترة المستعرضة على ٣٩٧ تأشيرة و ١٦٤ جوازاً من جوازات مرور الأمم المتحدة. ولم تواجه الأمانة أية مشكلة مع أي من الدول الأطراف فيما يتعلق بالتأشيرات.

٨- العلاقات مع الدول والمنظمات الدولية

١-٨ في ٣٠ أيلول/سبتمبر، ألقى المدير العام خطاباً في الدورة الحادية والأربعين للمؤتمر العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية. وقدم عروضاً أمام اللجنة العلمية والتكنولوجية التابعة لجمعية حلف شمال الأطلسي وإلى لجنة الدفاع والأمن التابعة لجمعية حلف شمال الأطلسي في ١١ تشرين الأول/أكتوبر، وألقى خطاباً أمام اللجنة الأولى للجمعية العامة للأمم المتحدة يوم ١٦ تشرين الأول/أكتوبر.

أنشطة الاتصال في بروكسل

٢-٨ زار كبار مسؤولي الأمانة الفنية بروكسل في عدد من المناسبات خلال سنة ١٩٩٧ لتقديم معلومات لممثلي مختلف المجموعات الإقليمية عن أنشطة المنظمة في لاهاي. وفي ١٤ و ١٥ تشرين الأول/أكتوبر، نظمت الأمانة حلقة عمل بشأن تنفيذ اتفاقية الأسلحة الكيميائية على الصعيد الوطني عقدت في مبنى البرلمان الأوروبي في بروكسل.

حلقات التدارس الإقليمية بشأن تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني

٣-٨ عقدت الأمانة الفنية حلقة تدارس إقليمية بشأن تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني في ليبرفيل بغابون يومي ٢٣ و ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧. وقد حضر حلقة التدارس، التي سبقتها دورة تدريبية مدتها يوم واحد لموظفي الهيئات الوطنية، عدد من المسؤولين من حكومة غابون بالإضافة إلى ممثلين عن تشاد وجمهورية إفريقيا الوسطى وغامبيا وغينيا الاستوائية والكاميرون والكونغو. ونظمت الهيئة الوطنية لجمهورية سلوفاكيا حلقة تدارس إقليمية يومي ١١ و ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ في براتيسلافا بسلوفاكيا بالتعاون مع منظمة حظر الأسلحة الكيميائية. وحضر الحلقة ممثلون عن حكومات ألمانيا وأوكرانيا وبلغاريا والبوسنة والهرسك وبولندا والجمهورية التشيكية وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا ورومانيا وسلوفينيا وسويسرا وكرواتيا ولاتفيا والنمسا وهنغاريا، كما حضرها مسؤولون من حكومة سلوفاكيا وممثلون عن جامعة دي بول (الولايات المتحدة الأمريكية) وعن معهد فرانكفورت لأبحاث السلم (ألمانيا).

٩- الشؤون المالية

١-٩ تم إقفال ميزانية المنظمة لعام ١٩٩٧ (٨٠٠ ٧٧٣ ٨٨ غيلدر هولندي) على فائض قدره ٣٦,١ مليون غيلدر هولندي. وبُعِزى انخفاض مستوى الإنفاق إلى الظروف الاستثنائية التالية التي قامت في الفترة السابقة لبدء نفاذ الاتفاقية: الافتقار إلى بيانات عن فترات سابقة يمكن الاعتماد عليها في تحضير أول ميزانية لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، وعدم وجود اتفاق بين الدول الأعضاء بشأن الافتراضات الأساسية، وبخاصة الافتراضات المتصلة بالتحقق. وبعد بدء نفاذ الاتفاقية، أسهمت العوامل الاستثنائية التالية أيضا في إحداث الفائض: إرجاء شراء معدات واستئجار خدمات موظفين نظرا إلى التأخر في تسديد الاشتراكات المقررة؛ والافتقار إلى الموظفين، ولا سيما في فرع الموارد البشرية وفرع الشراء وخدمات الدعم، الذين يستلزمهم استئجار خدمات موظفين جدد وشراء معدات جديدة خلال الأشهر

الثلاثة الأخيرة من السنة، عندما تيسرت المبالغ المتأتية من اشتراكات الدول الأعضاء؛ وافتراضات معينة في مجال الميزانية تبين أن بعضها ليس بدقيق. وقد تحقق زهاء ٢٠ مليون غيلدر هولندي من هذا الفائض، أي ٥٦٪ منه، في إطار البرنامج تحقق ٢ (هيئة التفتيش). ومما عُدَّ مهمة التقدير الدقيق للتكاليف عدم التوصل إلى اتفاق بشأن افتراضات أساسية مثل عمليات التفتيش التتابعي، والصعوبة الجمة التي تكتنف عملية وضع تقديرات سليمة فيما يتعلق بالإجراء الفعلي لعمليات التفتيش، الذي يشكل نشاطا جديدا كل الجدة. وبناء على التوصيات التي قدمها المجلس في دورته السابعة، اعتمد المؤتمر في دورته الثانية برنامج المنظمة وميزانيته لعام ١٩٩٨ كما عدَّله المؤتمر (C-II/6)، بتاريخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧)، وخصَّص لهما اعتمادات مبلَّغها الإجمالي ١٤٠ ٧٩٧ ٠٠٠ غيلدر هولندي. واعتمد المؤتمر أيضا جدول أنصبة الاشتراكات المقررة لعام ١٩٩٨ (C-II/DEC.13، بتاريخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧).

٢-٩ وخلال الفترة المستعرضة، تلقت الأمانة الفنية اشتراكات من الدول الأعضاء بلغ مجموعها زهاء ٩٧,٥ مليون غيلدر هولندي منها ٨٤ مليون غيلدر هولندي يتعلق بميزانية سنة ١٩٩٧ وصندوق رأس المال العامل و١٣,٥ مليون غيلدر هولندي يتعلق بالسنوات السابقة. وقد بلغ معدل تحصيل الاشتراكات المالية للجنة التحضيرية ٩٦٪ فيما يتعلق بالسنوات من ١٩٩٣ إلى ١٩٩٧، و٨٥,٣٪ فيما يتعلق بميزانية المنظمة لسنة ١٩٩٧. وتتجاوز هاتان النسبتان إلى حد كبير متوسط معدلات التحصيل في منظمات الأمم المتحدة التي تتراوح عادة بين ٧٠٪ و٧٥٪. ومع ذلك، وبالرغم من التحسن الملحوظ في تحصيل الاشتراكات السنوية، لم تدفع ٤٧ دولة طرفا، أو ما نسبته ٤٥٪ من الدول الأطراف الـ ١٠٥، تمثل أنصبة اشتراكاتها ٤,٤٪ من مجموع الأنصبة المقررة، أية اشتراكات في ميزانية سنة ١٩٩٧ على الرغم من النداءات المتكررة التي وجهها المدير العام لدفع الاشتراكات المقررة في حينها.

٣-٩ واجهت الأمانة الفنية في الفترة من أيار/مايو إلى نهاية آب/أغسطس ١٩٩٧ وضعاً صعباً في مجال التدفق النقدي يعزى إلى التأخر في تسديد الاشتراكات المقررة وإلى ضرورة قيام الأمانة الفنية بوضع أموال جانباً لتفي بالتزامات يقارب مبلغها ١١ مليون غيلدر هولندي نشأت عن اللجنة التحضيرية، ولتدفع في الوقت نفسه المصروفات الإلزامية، مثل المرتبات وتكاليف الموظفين العامة والإيجارات وتكاليف الاتصالات والالتزامات التعاقدية الأخرى، مما يبلغ مبلغا يقارب الـ ٥ ملايين غيلدر هولندي شهريا. لكن الوضع في مجال التدفق النقدي تحسن تحسنا ملحوظا بعد نهاية آب/أغسطس ١٩٩٧.

٤-٩ يتضمن الملحق ١١ بهذا التقرير ثمانية ذيول ترد فيها معلومات عن الوضع المالي: بيان الإيرادات والمصروفات والتغيرات في الأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧؛ بيان الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧؛ بيان التدفق النقدي للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧؛ بيان الاعتمادات للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧؛ بيان الإيرادات والمصروفات والتغيرات في الأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧؛ بيان الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧؛ التقرير عن حال الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، التقرير عن حال الاشتراكات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧.

٥-٩ وستُحال بيانات المنظمة المالية المراجعة الخاصة بالفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ إلى الهيئة الاستشارية بشأن المسائل الإدارية والمالية لعرضها في نهاية المطاف على المجلس.

المراجعة الخارجية للحسابات

٦-٩ قام المراجع الخارجي للحسابات بمراجعة البيانات المالية عن سنتي ١٩٩٦ و ١٩٩٧ لجنة التحضيرية والصندوق الاحتياطي للجنة التحضيرية، فلم يجد فيها أية نقاط ضعف أو أخطاء ذات شأن في دقتها واكتمالها وصحتها وأبدى، بناء على ذلك، رأياً غير متحفظ بشأنها. وأحاط المجلس التنفيذي في دورته السادسة، ثم مؤتمر الدول الأطراف في دورته الثانية، علماً بتقارير المراجع الخارجي للحسابات والبيانات المالية المراجعة عن سنتي ١٩٩٦ و ١٩٩٧ مصحوبة بملاحظات المدير العام.

مصفي اللجنة التحضيرية

٧-٩ عرضت حكومة هولندا خدمات السيد أ. ت. أ. كوت، مدير المحاسبة في وزارة المالية الهولندية، للعمل كمصف للجنة التحضيرية دون تحميل المنظمة أية تكاليف. وعين المدير العام السيد كوت مصفياً للجنة التحضيرية في ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ ليقوم بإعداد البيانات المالية للجنة التحضيرية للفترة المنتهية في ٣١ أيار/مايو ١٩٩٨.

١٠ - المسائل الأخرى

السرية والأمن

١-١٠ وفقا للمرفق المتعلق بالسرية ولسياسة المنظمة فيما يتعلق بالسرية، أصدر المدير العام دليل إجراءات السرية في المنظمة. وينطوي الدليل على مدخل إلى عدد من طرائق العمل المفصلة الخاصة بمناولة المعلومات السرية وحمايتها على أيدي جميع الأشخاص المرخص لهم بمعاملة الوثائق المصنفة الخاصة بالمنظمة. وقد وضعت الأمانة الفنية عددا من طرائق العمل القياسية الدائمة لدعم عملية تجهيز المعلومات السرية خلال أنشطة التحقق التي تجريها.

٢-١٠ اعتمد المؤتمر في دورته الثانية مؤقتا إجراءات عمل لجنة تسوية المنازعات المتصلة بالسرية ("لجنة السرية"). وعين المؤتمر المكتب الدولي لمحكمة التحكيم الدائمة في لاهاي ليعمل بمثابة دائرة تسجيل للجنة السرية، رهنا بإبرام اتفاق بين المنظمتين "يتضمن أحكاما بشأن التدابير التي تكفل أن يعمل مكتب التسجيل وفقا لنظام السرية في المنظمة" (C-II/DEC.14، بتاريخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧).

٣-١٠ سيرُفع إلى المؤتمر في دورته الثالثة على حدة تقرير مفصل من المدير العام بشأن تنفيذ نظام السرية في المنظمة في الفترة منذ بدء نفاذ الاتفاقية (٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٧) إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، وفقا للفقرة ٣ من الجزء ألف من المرفق المتعلق بالسرية.

خدمات المؤتمرات واللغات

٤-١٠ استمرت الأمانة الفنية في تقديم خدمات المؤتمرات واللغات لمختلف الأجهزة في المنظمة. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، كانت ٥٧٠٩ صفحات من الوثائق الرسمية قد وُزعت باللغة الإنكليزية منذ بدء نفاذ الاتفاقية.

٥-١٠ وفي الفترة المعتبرة، تُرجمت ٣٨٥٨ صفحة من الوثائق الرسمية إلى جميع لغات المنظمة، وتُرجمت بالإضافة إلى ذلك ٥٤٩ صفحة من الوثائق العامة غير الرسمية من إحدى اللغات الرسمية للمنظمة إلى لغة رسمية أخرى.

٦-١٠ لما يزل عدد الموظفين في فرع خدمات المؤتمرات أدنى مما يلزم بسبب المشكلات التي تكتنف حشد مترجمين مؤهلين تأهيلا مناسباً. وقد تتعين إعادة النظر في قدرة المنظمة في مجال اللغات.

الأنشطة القانونية

٧-١٠ بعد الدورة الأولى لمؤتمر الدول الأطراف، تركزت الأنشطة القانونية بصورة رئيسية على المجالات التالية: توفير المشورة القانونية بشأن تطبيق أحكام الاتفاقية؛ الاتفاقات؛ تشريعات التنفيذ؛ بناء المؤسسات ولا سيما من أجل التدابير الإدارية؛ العقود المتعلقة بالسلع والخدمات وبمبنى المنظمة الجديد.

٨-١٠ قيّدت في سجل خاص بالاتفاقات الدولية جميع الاتفاقات الدولية المبرمة بين المنظمة وأيّ من أعضائها أو بين المنظمة وأية دولة (دول) أخرى أو بين المنظمة ومنظمة دولية أخرى (يرد في الملحق ١٤ بهذا التقرير جدول يتضمن قائمة بالمعاهدات والاتفاقات الدولية المسجلة لدى المنظمة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧).

الموارد البشرية

٩-١٠ رُخص في إطار ميزانية المنظمة لسنة ١٩٩٧ بمائتين وسبعين وظيفة في الفئة الفنية وما فوقها وبـ ١٣٥ وظيفة في فئة الخدمات العامة. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، شغل ٢٢٨ موظفاً من ٥٤ دولة عضواً ووظيفة من هذه الوظائف في الفئة الفنية وما فوقها. وتم حتى التاريخ ذاته شغل ١٢٢ وظيفة في فئة الخدمات العامة. وفيما يلي التوزيع الإقليمي للجنسيات الممثلة في الفئة الفنية وما فوقها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧: آسيا: ٢٥٪؛ إفريقيا: ٨٪؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي: ١١٪؛ أوروبا الشرقية: ١٨٪؛ أوروبا الغربية والدول الأخرى: ٣٨٪. وحتى التاريخ ذاته كان توزيع الموظفين في الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة بحسب الجنس كما يلي: الموظفات في الفئة الفنية وما فوقها: ٣٦؛ الموظفون في الفئة الفنية وما فوقها: ١٩٢؛ الموظفات في فئة الخدمات العامة: ٥١؛ الموظفون في فئة الخدمات العامة: ٧١. ويرد في الملحق ١٥ بهذا التقرير مخطط للهيكل التنظيمي للأمانة الفنية في نهاية الفترة المستعرضة يتضمن تسميات وحداتها.

١٠-١٠ ما زال عدد الموظفات في الفئة الفنية وما فوقها منخفضاً، فهو يبلغ ٣٦ موظفة أو ١٦٪ من مجموع الموظفين في هذه الفئة وما فوقها.

حشد الموظفين

١١-١٠ أعلنت الأمانة خلال الفترة المستعرضة عن ١٣٣ وظيفة في الفئة الفنية وما فوقها. وأعلن كذلك عن ٦٢ وظيفة في فئة الخدمات العامة. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، عُرِضت عقود تدريب على ٨٢ مفتشاً ومساعد تفتيش متدرباً.

مجموعتا التدريب ألف وباء

١٠-٢٠ نظم فرع التدريب المرحلة الأخيرة من الوحدة ٣ للتفتيش التجريبي الموقعي لمجموعة التدريب ألف وأشرف عليه وشارك فيه خلال الفترة المستعرضة، وذلك في الدول الأعضاء التي قدمت المرافق لعمليات التفتيش المعنية (ألمانيا، وإيطاليا، والجمهورية التشيكية، ورومانيا، وجمهورية سلوفاكيا، والصين، واليابان). وأتم ١٣٥ متدربا بنجاح فترة التدريب التي دامت ٢٠ أسبوعا، منهم ١١١ متدربا من دول صدقت على الاتفاقية عينوا كمفتشين ومساعدتي تفتيش في المنظمة عند بدء نفاذ الاتفاقية. أما المتدربون الـ ٢٤ الذين ينتمون إلى دول لم تكن قد صدقت على الاتفاقية عند بدء نفاذها فقد تم تعيين ١٤ منهم خلال ١٩٩٧. وتم تمييز ٨٢ مرشحا مؤهلا لمجموعة التدريب باء، بينهم أخصائيو أسلحة كيميائية/ذخائر كيميائية، وأخصائيون في تكنولوجيا إنتاج المواد الكيميائية، وأخصائيون في سوقيات إنتاج المواد الكيميائية، وأخصائيون طبيون، ومساعدون طبيون.

أنشطة التدريب الأخرى

١٠-١٣ بغية تنفيذ دليل إجراءات السرية في المنظمة تنفيذا ناجحا، بدأ تنفيذ برنامج تدريب لجميع المديرين ورؤساء الفروع، ولجميع الموظفين الآخرين الذين يتولون مسؤوليات لها تأثير على مسائل السرية. كما تم تنظيم دورات توجيهية لسائر الموظفين الآخرين.

المسائل المتصلة بالمباني

١٠-١٤ كان أول نشاط من أنشطة المدير العام بشأن مبنى المنظمة الجديد توقيع اتفاق إيجار المبنى الجديد المعد خصيصا لمكاتب المنظمة في احتفال جرى في ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧. وقد بدأت الأمانة الفنية تخطيطها وتحضيرها المكثفين لانتقال الموظفين ونقل المعدات إلى مبنى المنظمة الجديد. وإضافة إلى ذلك كانت تجري الأعمال التحضيرية من أجل عمليات المعاينة النهائية في المبنى الجديد وتسلمه.

١٠-١٥ وفي ١ أيلول/سبتمبر، وقعت الأمانة الفنية عقدا لتوريد أثاث المكاتب والمعدات ذات الصلة إلى المنظمة من أجل توريد أثاث للمكاتب وللأماكن العامة في مبنى المنظمة الجديد (الملحق بالوثيقة EC-IV/DG.15، المؤرخة بـ ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧). واستمرت الأمانة الفنية خلال الفترة المستعرضة في تدبير شؤون مرافقها الثلاثة (51 Laan van Meerdervoort، ومبنى Aegon، ومختبر المنظمة ومخزن معداتها).

الشراء

١٠-١٦ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، كانت طلبات الشراء التي بلغت قيمتها الإجمالية ١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ غيلدر هولندي قد أصدرت أو هي قيد التجهيز، عدا الطلبات المتعلقة بما يزود به مجاناً بموجب المادتين ١ و ٢ من العقد المبرم مع المورد الوحيد. وخصت أنشطة الشراء بصورة رئيسية احتياجات هيئة التفتيش، وفرع نظم المعلومات، وفرع الشراء وخدمات الدعم، ومختبر المنظمة ومخزن معداتها.

تحسين وتطوير نظام إدارة المعلومات

١٠-١٧ بانتهاء الفترة المستعرضة، كان ما يزيد على ٢٥٠ موظفاً (بينهم موظفون مؤقتون وموظفون بعقد قصيرة الأجل) يستخدمون نظام إدارة المعلومات ومختلف التطبيقات المتاحة في سبع شبكات منفصلة في أربعة مواقع.

١٠-١٨ أعملت في الشبكة العامة مختلف التطبيقات المتاحة في مجالات العمل في الأمانة الفنية. واستمر إعمال مختلف وحدات البرامج الحاسوبية الإدارية.

١٠-١٩ أعملت في الشبكة الخاصة تطبيقات محدودة تنفذ حصراً في سياق تدابير الأمن المقررة. وتم عند بدء نفاذ الاتفاقية تركيب النظام الإلكتروني لإدارة المعلومات من أجل نظام معلومات التحقق، وأفضى تدقيق لاحق لخبراء من ألمانيا وإيطاليا وفرنسا وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية إلى عدة توصيات أدت إلى اتخاذ قرار بعدم إدخال بيانات الإعلانات في النظام الإلكتروني لإدارة الوثائق إلى حين جعل بيئة النظام في المستوى الذي أوصى به في دراسة شركة IABG بشأن الشبكة الخاصة. وتشكل فريق التدقيق من السيد أ. أتجير (فرنسا) والسيد هـ. بيرنار (فرنسا)، والسيد أ. دي يونغ (هولندا)، والسيد ج. إينيرلي (الولايات المتحدة الأمريكية)، والسيد ت. رودي (ألمانيا). وقد تم في تشرين الثاني/نوفمبر إعمال برنامج "Unicenter" Computer Associate، وهو برنامج حاسوبي لإدارة أمن الشبكات. وتشكل وحدة البرامج الحاسوبية لتخطيط التفتيش جزءاً لا يتجزأ من نظام معلومات التحقق في الشبكة الخاصة.

١٠-٢٠ وتبين من دراسة لمتطلبات مكتبة المنظمة أن إعمال نظام محسن لإدارة المكتبة شرط ضروري لإقامة مكتبة المنظمة في مبنى المنظمة الجديد. وأنشئت قاعدة بيانات مؤقتة للانتفاع بنظام الإدارة بحسب الطلب من أجل تتبع المكتبات القائمة التي تعمل بصورة لا مركزية. وقد أدار فرع نظم المعلومات كذلك محفوظات الشبكة العامة، وتم وضع

قاعدة بيانات إلكترونية لتنفيذ تخزين الوثائق. وقد زاد حجم البريد المتلقى والمرسل ثلاثة أضعاف منذ بدء نفاذ الاتفاقية.

١١ - مكتب الإشراف الداخلي

تم تعيين مدير الإشراف الداخلي في شهر حزيران/يونيه ١٩٩٧. وبالنظر إلى شغور وظائف المراجع الداخلي للحسابات، ومراقب السرية، ومسؤول ضمان الجودة، فقد انصب العمل في الفترة بين الأول من تموز/يوليه و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ على إنشاء المكتب مع التركيز على المجالات التالية: حشد موظفي مكتب الإشراف الداخلي؛ جمع المعلومات ذات الصلة من أجل المراجع الداخلي للحسابات ومراقب السرية؛ وضع إجراءات رسمية ليستعين بها موظفو التدقيق؛ برنامج العمل السنوي لعام ١٩٩٨. وقام مدير الإشراف الداخلي خلال الفترة المستعرضة بدراسة وظائف شعبة الشؤون الإدارية وعملها.

الملحقات (بالإنكليزية فقط)

Annex 1

LIST OF MEMBER STATES OF THE OPCW

(as of 31 December 1997)

- | | | |
|-----------------------|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Albania | 41. Iceland | 78. Republic of |
| 2. Algeria | 42. India | Moldova |
| 3. Argentina | 43. Iran (Islamic | 79. Romania |
| 4. Armenia | Republic of) | 80. Russian Federation |
| 5. Australia | 44. Ireland | 81. Saint Lucia |
| 6. Austria | 45. Italy | 82. Saudi Arabia |
| 7. Bahrain | 46. Japan | 83. Seychelles |
| 8. Bangladesh | 47. Jordan | 84. Singapore |
| 9. Belarus | 48. Kenya | 85. Slovakia |
| 10. Belgium | 49. Kuwait | 86. Slovenia |
| 11. Bosnia and | 50. Lao People's | 87. South Africa |
| Herzegovina | Democratic | 88. Spain |
| 12. Brazil | Republic | 89. Sri Lanka |
| 13. Brunei Darussalam | 51. Latvia | 90. Suriname |
| 14. Bulgaria | 52. Lesotho | 91. Swaziland |
| 15. Burkina Faso | 53. Luxembourg | 92. Sweden |
| 16. Cameroon | 54. Maldives | 93. Switzerland |
| 17. Canada | 55. Mali | 94. Tajikistan |
| 18. Chile | 56. Malta | 95. The former |
| 19. China | 57. Mauritius | Yugoslav Republic |
| 20. Cook Islands | 58. Mexico | of Macedonia |
| 21. Costa Rica | 59. Monaco | 96. Togo |
| 22. Côte d'Ivoire | 60. Mongolia | 97. Trinidad and |
| 23. Croatia | 61. Morocco | Tobago |
| 24. Cuba | 62. Namibia | 98. Tunisia |
| 25. Czech Republic | 63. Nepal | 99. Turkey |
| 26. Denmark | 64. Netherlands | 100. Turkmenistan |
| 27. Ecuador | 65. New Zealand | 101. United Kingdom of |
| 28. El Salvador | 66. Niger | Great Britain and |
| 29. Equatorial Guinea | 67. Norway | Northern Ireland |
| 30. Ethiopia | 68. Oman | 102. United States of |
| 31. Fiji | 69. Pakistan | America |
| 32. Finland | 70. Papua New Guinea | 103. Uruguay |
| 33. France | 71. Paraguay | 104. Uzbekistan |
| 34. Georgia | 72. Peru | 105. Zimbabwe |
| 35. Germany | 73. Philippines | <u>Entry into force pending:</u> |
| 36. Ghana | 74. Poland | 1. Venezuela |
| 37. Greece | 75. Portugal | (EIF 02-01-98) |
| 38. Guinea | 76. Qatar | |
| 39. Guyana | 77. Republic of Korea | |
| 40. Hungary | | |

Annex 2

**SIGNATORY STATES WHICH HAD NOT YET RATIFIED THE
CHEMICAL WEAPONS CONVENTION**

(as of 31 December 1997)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Afghanistan | 40. Marshall Islands |
| 2. Azerbaijan | 41. Mauritania |
| 3. Bahamas | 42. Micronesia (Federated States of) |
| 4. Benin | 43. Myanmar |
| 5. Bhutan | 44. Nauru |
| 6. Bolivia | 45. Nicaragua |
| 7. Burundi | 46. Nigeria |
| 8. Cambodia | 47. Panama |
| 9. Cape Verde | 48. Rwanda |
| 10. Central African Republic | 49. Saint Kitts and Nevis |
| 11. Chad | 50. Saint Vincent and the Grenadines |
| 12. Colombia | 51. Samoa |
| 13. Comoros | 52. San Marino |
| 14. Congo | 53. Senegal |
| 15. Cyprus | 54. Sierra Leone |
| 16. Democratic Republic of the Congo | 55. Thailand |
| 17. Djibouti | 56. Uganda |
| 18. Dominica | 57. Ukraine |
| 19. Dominican Republic | 58. United Arab Emirates |
| 20. Estonia | 59. United Republic of Tanzania |
| 21. Gabon | 60. Viet Nam |
| 22. Gambia | 61. Yemen |
| 23. Grenada | 62. Zambia |
| 24. Guatemala | |
| 25. Guinea-Bissau | |
| 26. Haiti | |
| 27. Holy See | |
| 28. Honduras | |
| 29. Indonesia | |
| 30. Israel | |
| 31. Jamaica | |
| 32. Kazakhstan | |
| 33. Kyrgyzstan | |
| 34. Liberia | |
| 35. Liechtenstein | |
| 36. Lithuania | |
| 37. Madagascar | |
| 38. Malawi | |
| 39. Malaysia | |

Annex 3

INITIAL DECLARATIONS/NOTIFICATIONS AND OTHER INFORMATION PROVIDED BY STATES PARTIES TO THE SECRETARIAT

Information as of 31 December 1997

State Party	Initial Declaration Due	Date of Submission *1	Articles/ Parts of the Verification Annex (VA) *2	NA Details *3	Implementing Legislation *4	Information on Assistance *5	Point of Entry *6	Standing Diplomatic Clearance No. for non-scheduled flights *7
Albania	29-May			NA identified				
Algeria	29-May	28-May	III, VI	NA identified			identified	provided information
Argentina	29-May	28-May	III, VI		submitted		identified	provided information
Armenia	29-May	26-May	III, VI	NA identified			identified	
Australia	29-May	26-May	III, VI	NA identified	submitted	24-Oct	identified	provided information
Austria	29-May	10-Jun	III, VI	NA identified	submitted	22-Oct	identified	provided information
Bahrain	29-May			NA identified				
Bangladesh	29-May	2-Sep	III, VI					
Belarus	29-May	8-May / 5-Jun	III, VI	NA identified	submitted *8	2-May	identified	provided information
Belgium	29-May	26-Jun/08-Sep	III, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted	22-Dec	identified	
Bosnia and Herzegovina	29-May							
Brazil	29-May	23-May / 25-Jun	III, VI	NA identified	submitted		identified	provided information
Brunei Darussalam	26-Sep							
Bulgaria	29-May	29-May	III, VI	NA identified			identified	provided information
Burkina Faso	6-Sep							
Cameroon	29-May							
Canada	29-May	29-May	III, VI	NA identified		11-Sep	identified	provided information
Chile	29-May	28-May	III, VI	NA identified	submitted	28-May	identified	provided information
China	29-May	29-May	III, V, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted		identified	
Cook Islands	29-May	21-Aug	III, VI	NA identified			identified	
Costa Rica	29-May							
Cote d'Ivoire	29-May	13-Aug	III	NA identified				
Croatia	29-May	29-Oct	III	NA identified				
Cuba	28-Jun	18-Jul	III, VI	NA identified		26-Nov	identified	provided information
Czech Republic	29-May	4-Jun	III, VI	NA identified	submitted	23-Oct	identified	provided information
Denmark	29-May	2-Jun	III, VI	NA identified	submitted		identified	provided information
Ecuador	29-May	9-May/12-Aug	III, VI	NA identified				
El Salvador	29-May	28-May	III, VI	NA identified				
Equatorial Guinea	29-May							

INITIAL DECLARATIONS/NOTIFICATIONS AND OTHER INFORMATION PROVIDED BY STATES PARTIES TO THE SECRETARIAT

Information as of 31 December 1997

State Party	Initial Declaration Due	Date of Submission *1	Articles/ Parts of the Verification Annex (VA) *2	NA Details *3	Implementing Legislation *4	Information on Assistance *5	Point of Entry *6	Standing Diplomatic Clearance No. for non-scheduled flights *7
Ethiopia	29-May	18-Jul	III, VI	NA identified			identified	
Fiji	29-May	4-Aug	III, VI					
Finland	29-May	27-May	III, VI	NA identified	submitted	17-Dec	identified	provided information
France	29-May	28-May	III, V, VI, VA-IV(B)	NA identified		27-Oct	identified	provided information
Georgia	29-May	11-Sep	III, VI	NA identified				
Germany	29-May	29-May	III, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted	8-Oct	identified	provided information
Ghana	7-Sep							
Greece	29-May	8-Jul	III, VI	NA identified			identified	provided information
Guinea	8-Aug							
Guyana	11-Nov							
Hungary	29-May	29-May	III, VI	NA identified	submitted		identified	
Iceland	29-May							
India	29-May	28-May/25-Jun	III, IV, V, VI	NA identified		4-Nov	identified	provided information
Iran (Islamic Republic of)	2-Jan-98							
Ireland	29-May	29-May	III, VI	NA identified			identified	
Italy	29-May	28-May	III, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted	31-Oct	identified	provided information
Japan	29-May	29-May / 17-Jun	III, V, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted *8		identified	
Jordan	28-Dec							
Kenya	29-May	6-Sep	III, VI	NA identified		15-Dec	identified	
Kuwait	28-Jul							
Lao People's Democratic Rep.	29-May							
Latvia	29-May	7-Oct	III, VI	NA identified				
Lesotho	29-May	11-Jul	III, VI	NA identified				
Luxembourg	29-May	31-Jul	III, VI	NA identified		27-Nov	identified	
Maldives	29-May							
Mali	29-May			NA identified				
Malta	29-May	22-Jul / 28-Jul	III, VI	NA identified	submitted		identified	
Mauritius	29-May	5-Sep	III	NA identified			identified	
Mexico	29-May	11-Jul / 14-Oct	III, VI	NA identified				provided information
Monaco	29-May	4-Jul	III, VI	NA identified	submitted	19-Nov	identified	provided information
Mongolia	29-May			NA identified			identified	

30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60

INITIAL DECLARATIONS/ NOTIFICATIONS AND OTHER INFORMATION PROVIDED BY STATES PARTIES TO THE SECRETARIAT

Information as of 31 December 1997

State Party	Initial Declaration Due	Date of Submission *1	Articles/ Parts of the Verification Annex (VA) *2	NA Details *3	Implementing Legislation *4	Information on Assistance *5	Point of Entry *6	Standing Diplomatic Clearance No. for non-scheduled flights *7
Morocco	29-May	2-Jun / 9-Jun	III, VI	NA identified	submitted	29-May	identified	provided information
Namibia	29-May			NA identified				
Nepal	17-Jan-98			NA identified				
Netherlands	29-May	28-May / 27-Jun	III, VI	NA identified	submitted *8	21-Jul	identified	
New Zealand	29-May	29-May	III, VI	NA identified	submitted *8	25-Jun	identified	provided information
Niger	29-May	2-Dec	III, VI	NA identified				
Norway	29-May	5-Jun	III, VI	NA identified	submitted	27-Nov	identified	provided information
Oman	29-May	23-Sep	III, VI	NA identified	submitted		identified	provided information
Pakistan	27-Dec			NA identified				
Papua New Guinea	29-May							
Paraguay	29-May							
Peru	29-May	27-May / 23-Jun	III, VI	NA identified	submitted		identified	provided information
Philippines	29-May	3-Jul	III, VI					
Poland	29-May	22-May	III, VI	NA identified		31-Oct	identified	provided information
Portugal	29-May	30-Jul	III, VI	NA identified			identified	
Qatar	2-Nov							
Republic of Korea	29-May	29-May		NA identified	submitted	23-Dec	identified	provided information
Republic of Moldova	29-May							
Romania	29-May	27-May	III, VI	NA identified	submitted	28-Oct	identified	provided information
Russian Federation	4-Jan-98			NA identified				
Saint Lucia	29-May							
Saudi Arabia	29-May	26-Aug	III, VI					
Seychelles	29-May	1-Jul	III					
Singapore	20-Jul	24-Jul/17-Oct	III, VI	NA identified		19-Dec	identified	provided information
Slovakia	29-May	19-Jun	III, VI	NA identified	submitted	20-Nov	identified	provided information
Slovenia	11-Aug	11-Aug/ 6-Nov	III, VI	NA identified		27-Nov	identified	provided information
South Africa	29-May	29-May	III, VI	NA identified	submitted	12-Nov	identified	
Spain	29-May	30-May	III, VI					
Sri Lanka	29-May	19-Sep	III, VI					
Suriname	29-May	4-Jul	III					
Swaziland	29-May							

INITIAL DECLARATIONS/NOTIFICATIONS AND OTHER INFORMATION PROVIDED BY STATES PARTIES TO THE SECRETARIAT

Information as of 31 December 1997

State Party	Initial Declaration Due	Date of Submission *1	Articles/ Parts of the Verification Annex (VA) *2	NA Details *3	Implementing Legislation *4	Information on Assistance *5	Point of Entry *6	Standing Diplomatic Clearance No. for non-scheduled flights *7
Sweden	29-May	20-May / 29-May	III, VI	NA identified	submitted	24-Oct	identified	provided information
Switzerland	29-May	28-May	III, VI	NA identified	submitted	24-Oct	identified	provided information
Tajikistan	29-May	28-Oct	III, VI					
The former Yugoslav Republic of Macedonia	19-Aug	3-Oct	III, VI				identified	
Togo	29-May							
Trinidad and Tobago	23-Aug							
Tunisia	29-May	13-Nov	III, VI	NA identified			identified	provided information
Turkey	11-Jul	14-Jul	III, VI	NA identified	submitted		identified	provided information
Turkmenistan	29-May							
United Kingdom	29-May	27-May	III, V, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted *8	24-Oct	identified	provided information
United States of America	29-May	29-May	III, IV, V VA-VI	NA identified		28-Oct	identified	provided information
Uruguay	29-May	3-Dec	III					
Uzbekistan *9	29-May	16-Oct	VI	NA identified				
Zimbabwe	29-May	4-Dec	III, VI	NA identified				

*1 Reflects the date when the Secretariat received the Declaration

*2 Information from declarations as of 31 December 1997. Clarification is being sought in relation to contents of some declarations. One State Party has requested that information pertaining to its declarations and to inspections carried out on its territories should not be included in this document.

*3 National Authority details in accordance with Article VII, paragraph 4

*4 Legislative and administrative measures in accordance with Article VII, paragraph 5

*5 Assistance in accordance with Article X, paragraph 7

*6 Point of Entry in accordance with Part II, paragraph 16 of the Verification Annex

*7 Standing Diplomatic Clearance Number for non-scheduled aircraft in accordance with Part II, paragraph 22

*8 Legislation submitted before EIF and in process of confirmation

*9 Clarification of declaration being sought

Annex 4

DECLARED FACILITIES UNDER ARTICLE VI AND PART VI OF THE VERIFICATION ANNEX

Information as of: 31 December 1997

	State Party	Type of Facility		
		SSSF	OFPP	OFRMP
1	Australia		1	
2	Belgium		1	
3	Canada	1		
4	China	1	1	
5	Finland	1		1
6	France	1		
7	India		1	
8	Japan		1	
9	Netherlands		1	
10	New Zealand			1
11	Norway		1	
12	Republic of Korea	1	1	
13	Slovakia	1		
14	South Africa	1		
15	Spain		1	
16	Sweden		1	
17	Switzerland		1	
18	United Kingdom	1	1	
19	United States of America	1	1	
	Totals	9	13	2

Annex 5

DECLARED AND VERIFIABLE PLANT SITES UNDER ARTICLE VI PARTS VII AND VIII

Information as of : 31 December 1997

	State Party	Schedule 2		Schedule 3	
		Declared	Verifiable	Declared	Verifiable
1	Australia	9	1	4	4
2	Belarus	0	0	1	1
3	Belgium	2	1	4	4
4	Brazil	5	2	5	5
5	Bulgaria	0	0	1	1
6	Canada	3	0	0	0
7	China	15	7	228	182
8	Czech Republic	2	0	2	2
9	Denmark	3	0	0	0
10	Finland	1	1	0	0
11	France	18	11	12	11
12	Germany	29	14	18	17
13	Hungary	1	0	2	2
14	India	3	2	19	16
15	Ireland	3	1	0	0
16	Italy	98	25	7	6
17	Japan	32	22	41	35
18	Mexico	0	0	3	2
19	Netherlands	6	6	4	3
20	Norway	2	0	0	0
21	Poland	0	0	3	3
22	Republic of Korea	1	1	7	7
23	Romania	0	0	5	4
24	Slovakia	0	0	1	1
25	Slovenia *	1	0	0	0
26	Spain	2	1	5	5
27	Sweden	7	1	1	1
28	Switzerland	12	5	5	4
29	Turkey	1	0	1	1
30	United Kingdom	9	7	14	10
31	Uzbekistan	0	0	1	1
	Totals	265	108	394	328

- * The products declared by Slovenia are not Schedule 2 chemicals. This makes the plant site not verifiable. Clarification is being sought.

DECLARED ACTIVITIES FOR SCHEDULE 2 PLANT SITES BY STATE PARTY

Information as of : 31 December 1997

	State Party	Plant Sites	Activities		
			Production	Processing	Consumption
1	Australia	9	0	9	0
2	Belgium	2	0	2	0
3	Brazil	5	1	0	4
4	Canada	3	0	0	3
5	China	15	7	0	12
6	Czech Republic	2	0	0	2
7	Denmark	3	0	2	2
8	Finland	1	0	0	1
9	France	18	7	7	10
10	Germany	29	18	26	24
11	Hungary	1	1	0	1
12	India	3	3	0	1
13	Ireland	3	2	1	1
14	Italy	98	5	79	24
15	Japan	32	9	11	21
16	Netherlands	6	2	5	1
17	Norway	2	0	0	2
18	Republic of Korea	1	0	0	1
19	Slovenia *	1	0	1	0
20	Spain	2	0	0	2
21	Sweden	7	0	2	6
22	Switzerland	12	2	7	10
23	Turkey	1	0	0	1
24	United Kingdom	9	5	7	3
	Totals	265	62	159	132

- * The products declared by Slovenia are not Schedule 2 chemicals. This makes the plant site not verifiable. Clarification is being sought

Annex 7

MISSIONS COMPLETED IN 1997

Information as of: 31 December 1997

Type of Inspection	Number of Missions	Number of Inspections	Number of Sites	Inspector Days
ACW	2	3	3	82
CWDF	19	22	5	4642
CWPF	13	35	34	717
CWSF	14	26	26	1236
OCWF	9	11	11	294
SCHED1	22	24	24	420
SCHED2	4	4	4	174
Total	83	125	107	7565

Annex 8

SUMMARY OF INSPECTIONS IN 1997

Information as of: 31 December 1997

STATE PARTY	TYPE OF INSPECTION							TOTAL
	ACW	CWDF	CWPF	CWSF	OCWF	SCHED1	SCHED2	
Australia						1		1
Belgium					1	1		2
Canada						1		1
China	2		2			2		6
Finland						2		2
France			6		2	1		9
Germany					3			3
Great Britain and Northern Ireland			8		2	2		12
India			3	2		1		6
Ireland							1	1
Italy	1				2		1	4
Japan			1		1	1	1	4
Netherlands						1		1
New Zealand						1		1
Norway								14
Republic of Korea						1		1
Slovakia						1		1
South Africa						1		1
Spain						1		1
Sweden						1	1	2
Switzerland								51
United States of America		22	13	14		2		125

..: One State requested total deletion of its confidential information in accordance with the Confidentiality Annex and the OPCW Policy on Confidentiality.

Annex 11

**ASSISTANCE MEASURES ELECTED BY THE STATES PARTIES UNDER
PARAGRAPH 7 OF ARTICLE X,
AS OF 31 DECEMBER 1997**

State Party	Date of submission	Voluntary Fund	Bilateral agreement	Unilateral offer	Offer to be clarified
Australia	24 Oct 97			Yes	
Austria	22 Oct 97			Yes	
Belarus	2 May 97				Yes
Belgium	22 Dec 97	Yes			
Canada	11 Sep 97	Yes			
Chile	28 May 97	Yes			
Cuba	26 Nov 97			Yes	
Czech Republic	23 Oct 97			Yes	
Finland	17 Dec 97	Yes			
France	27 Oct 97			Yes	
Germany	8 Oct 97			Yes	
India	4 Nov 97			Yes	
Italy	31 Oct 97	Yes			
Kenya	15 Dec 97	Yes			
Luxembourg	27 Nov 97	Yes			
Monaco	19 Nov 97				Yes
Morocco	29 May 97				Yes
Netherlands	21 July 97	Yes			
New Zealand	25 Jun 97	Yes			
Norway	27 Nov 97	Yes			
Poland	31 Oct 97		Yes	Yes	
Republic of Korea	23 Dec 97	Yes			
Romania	28 Oct 97			Yes	
Slovakia	20 Nov 97			Yes	
Singapore	19 Dec 97			Yes	
South Africa	27 Nov 97			Yes	
Spain	12 Nov 97		Yes	Yes	
Sweden	24 Oct 97	Yes		Yes	
Switzerland	24 Oct 97	Yes		Yes	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	24 Oct 97			Yes	
United States of America	28 Oct 97			Yes	
Total		13	2	17	3

Annex 12

**STATUS OF THE VOLUNTARY FUND FOR ASSISTANCE
AS OF 31 DECEMBER 1997**

State Party	Amount paid (NLG)
Canada	50,000
Finland	55,829
Ireland	25,000
Netherlands	75,000
New Zealand	15,949
Norway	50,000
Republic of Korea	19,849
Total	291,627

Annex 13, Appendix 1
STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVES AND FUND BALANCES
All Funds for the period ending 31 December 1997

	(expressed in Netherlands guilders)		Working Capital Fund		Trust Funds		TOTAL	
	General Fund		31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97
INCOME	31-Dec-97	31-May-97						
Assessed contributions	86,613,864	43,154,142	-	-	-	-	86,613,864	43,154,142
Voluntary contributions	-	-	-	-	483,951	13,308	483,951	13,308
Other/Miscellaneous income	-	-	-	-	-	-	-	-
Allocations from other funds	-	-	-	-	-	-	-	-
Assessed contributions - new Member States	1,372,700	44,125	-	-	-	-	1,372,700	44,125
Interest income	819,086	321,070	-	-	5,912	2,814	824,998	323,884
Currency exchange adjustments	-	7,285	-	-	802	12,830	802	20,115
Other	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL INCOME	88,805,650	43,526,622	-	-	490,665	28,952	89,296,315	43,555,574
EXPENDITURE	52,702,824	36,629,819	-	-	208,601	87,659	52,911,425	36,717,478
EXCESS (SHORTFALL) OF INCOME OVER EXPENDITURE	36,102,826	6,896,803	-	-	282,064	(58,707)	36,384,890	6,838,096
Prior period adjustments	856	74,360	-	-	-	-	856	74,360
NET EXCESS (SHORTFALL) OF INCOME OVER EXPENDITURE	36,103,682	6,971,163	-	-	282,064	(58,707)	36,385,746	6,912,456
Savings on prior periods' obligations	-	19,336	-	-	61,988	-	61,988	19,336
Transfers to/from other funds	-	-	-	-	-	-	-	-
Credits to Member States	-	(4,056,201)	-	-	-	-	-	(4,056,201)
Reserves and fund balances, beginning of period	14,652,178	11,717,880	10,388,486	-	113,812	172,519	25,154,476	11,890,399
RESERVES AND FUND BALANCES, END OF PERIOD	50,755,860	14,652,178	10,388,486	-	457,864	113,812	61,602,210	14,765,990

Annex 13, Appendix 2
STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES AND RESERVES AND FUND BALANCES
All Funds as at 31 December 1997
(expressed in Netherlands guilders)

	General Fund		Working Capital Fund		Trust Funds		TOTAL	
	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97
ASSETS								
Cash and term deposits	49,131,828	8,726,241	7,176,265	-	501,175	212,335	56,809,268	8,938,576
Accounts receivable								
Assessed contributions receivable from Member States	17,209,719	17,828,118	-	-	-	-	17,209,719	17,828,118
Voluntary contributions receivable	-	-	-	-	-	-	-	-
Advances receivable	-	-	1,611,448	-	-	-	1,611,448	-
Inter-fund balances	192,803	54,183	1,601,829	-	19,924	519	1,814,556	54,702
Inter-entity balances	-	995,030	-	-	-	-	-	995,030
Other	2,327,724	1,437,113	-	-	34,191	5,574	2,361,915	1,442,687
Other assets	1,060,015	681,851	-	-	-	-	1,060,015	681,851
TOTAL ASSETS	69,922,089	29,722,536	10,389,542	-	555,290	218,428	80,866,921	29,940,964
LIABILITIES								
Contributions or payments received in advance	1,403,337	1,011,966	1,056	-	-	-	1,404,393	1,011,966
Borrowings payable within one year	-	50,000	-	-	-	-	-	50,000
Unliquidated obligations	14,504,531	11,830,675	-	-	-	61,988	14,504,531	11,892,663
Accounts payable								
Inter-fund balances	1,621,743	85,526	-	-	97,426	42,467	1,719,169	127,993
Inter-entity balances	284,537	935,680	-	-	-	-	284,537	935,680
Other	1,352,081	1,156,511	-	-	-	161	1,352,081	1,156,672
Other liabilities	-	-	-	-	-	-	-	-
Borrowings payable after one year	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL LIABILITIES	19,166,229	15,070,358	1,056	-	97,426	104,616	19,264,711	15,174,974
RESERVES AND FUND BALANCES								
Fund balances	50,755,860	14,652,178	10,388,486	-	457,864	113,812	61,602,210	14,765,990
TOTAL RESERVES AND FUND BALANCES	50,755,860	14,652,178	10,388,486	-	457,864	113,812	61,602,210	14,765,990
TOTAL LIABILITIES, RESERVES AND FUND BALANCES	69,922,089	29,722,536	10,389,542	-	555,290	218,428	80,866,921	29,940,964

Annex 13, Appendix 3
STATEMENT OF CASH FLOW
for the period ending 31 December 1997
(expressed in Netherlands guilders)

	<u>31.12.1997</u>	<u>31.5.1997</u>
Cash flows from operating activities		
Net excess (shortfall) of income over expenditure	36,103,682	6,971,163
(Increase) decrease in contributions receivable	618,399	5,986,018
(Increase) decrease in other accounts receivable	(890,611)	(898,705)
(Increase) decrease in other assets	(378,164)	339,707
Increase (decrease) in contributions or payments received in advance	391,371	(29,883,524)
Increase (decrease) in other accounts payable	195,570	925,436
Increase (decrease) in unliquidated obligations	2,673,856	8,673,362
Increase (decrease) in other liabilities	-	-
Less: Interest income	(819,086)	(321,070)
Plus: Interest expense	-	-
Net Cash from operating activities	<u>37,895,017</u>	<u>(8,207,613)</u>
Cash flows from investing and financing activities		
(Increase) decrease in investments	-	-
(Increase) decrease in inter-fund balances receivable	(138,620)	553,552
(Increase) decrease in inter-entity balances receivable	995,030	(954,622)
Increase (decrease) in inter-fund balances payable	1,536,217	(444,635)
(Increase) decrease in inter-entity balances payable	(651,143)	895,272
Increase (decrease) in borrowings	(50,000)	-
Plus: Interest income	819,086	321,070
Less: Interest expense	-	-
Net cash from investing and financing activities	<u>2,510,570</u>	<u>(370,637)</u>
Cash flows from other sources		
Savings on or cancellation of prior periods' obligations	-	19,336
Transfers (to)/from reserves	-	-
Transfers (to)/from other funds	-	-
Credits to Member States	-	(4,056,201)
Other adjustments to reserves and fund balances	-	-
Net cash from other sources	<u>-</u>	<u>(4,036,865)</u>
Net increase (decrease) in cash and term deposits	<u>40,405,587</u>	<u>(11,873,841)</u>
Cash and term deposits, beginning of period	<u>8,726,241</u>	<u>20,600,082</u>
Cash and term deposits, end of period	<u>49,131,828</u>	<u>8,726,241</u>

Annex 13, Appendix 4
STATEMENT OF APPROPRIATIONS
for the period ending 31 December 1997
(expressed in Netherlands guilders)

Appropriation Section	Appropriations			Expenditure			Balance of Appropriations
	Original	Transfers	Revised	Disbursements	Unliquidated Obligations	Total	
Programme A.1 Executive Management	13,791,900	-	13,791,900	8,635,434	1,201,883	9,837,317	3,954,583
Programme A.2 Administration	6,773,800	94,000	6,867,800	4,714,739	822,424	5,537,163	1,330,637
Programme A.3 External Relations	1,814,900	-	1,814,900	1,318,017	148,338	1,466,355	348,545
Programme A.4 International Cooperation and Assistance	2,354,300	(94,000)	2,260,300	822,904	491,702	1,314,606	945,694
Programme A.5 Common Services not Distributed to Programmes	7,333,600	-	7,333,600	2,807,539	2,613,531	5,421,070	1,912,530
Administration and Other Costs	32,068,500	-	32,068,500	18,298,633	5,277,878	23,576,511	8,491,989
Programme V.1 Verification	15,740,300	-	15,740,300	5,564,402	2,185,465	7,749,867	7,990,433
Programme V.2 Verification - Inspection Personnel Management and Field Operations	41,065,000	-	41,065,000	17,424,727	3,951,719	21,376,446	19,688,554
Total Verification Costs	56,805,300	-	56,805,300	22,989,129	6,137,184	29,126,313	27,678,987
TOTAL	88,873,800	-	88,873,800	41,287,762	11,415,062	52,702,824	36,170,976

Annex 13, Appendix 5
STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVES AND FUND BALANCES
Trust Funds for the period ending 31 December 1997
(expressed in Netherlands guilders)

	Regional		Courses for Personnel of National Authorities		Verify Database		Media Requirements First Conf. States Parties		Voluntary Fund for Assistance		TOTAL	
	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97
INCOME												
Assessed contributions	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Voluntary contributions	-	-	5,348	13,308	-	-	186,976	-	291,627	-	483,951	13,308
Other/Miscellaneous income	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Allocations from other funds	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Assessed contributions - new Member States	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Interest income	133	115	2,372	1,954	219	745	1,791	-	1,397	-	5,912	2,814
Currency exchange adjustments	83	469	719	4,036	-	8,325	-	-	-	-	802	12,830
Other/Miscellaneous	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL INCOME	216	584	8,439	19,298	219	9,070	188,767	-	293,024	-	490,665	28,952
EXPENDITURE												
	-	24	12,758	55,500	36,536	32,135	159,242	-	65	-	208,601	87,659
EXCESS (SHORTFALL) OF INCOME OVER EXPENDITURE	216	560	(4,319)	(36,202)	(36,317)	(23,065)	29,525	-	292,959	-	282,064	(58,707)
Prior period adjustments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NET EXCESS (SHORTFALL) OF INCOME OVER EXPENDITURE	216	560	(4,319)	(36,202)	(36,317)	(23,065)	29,525	-	292,959	-	282,064	(58,707)
Savings on prior periods' obligations	-	-	61,988	-	-	-	-	-	-	-	61,988	-
Transfers to/from other funds	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Credits to Member States	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reserves and fund balances, beginning of period	8,045	7,485	68,650	104,852	37,117	60,182	-	-	-	-	113,812	172,519
RESERVES AND FUND BALANCES, END OF PERIOD	8,261	8,045	126,319	68,650	800	37,117	29,525	-	292,959	-	457,864	113,812

Annex 13, Appendix 6
STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES AND RESERVES AND FUND BALANCES
Trust Funds as at 31 December 1997

	Regional Seminars	Courses for Personnel of National Authorities	Verify Database	Media Requirements First Conf. States Parties	Voluntary Fund for Assistance	TOTAL
	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97	31-Dec-97	31-May-97
ASSETS						
Cash and term deposits	8,220	7,982	130,856	167,808		
Accounts receivable	-	-	-	-	272,173	212,335
Assessed contributions receivable from Member States	-	-	-	-	-	-
Voluntary contributions receivable	13	13	84	422	19,909	519
Inter-fund balances	-	-	-	-	-	-
Inter-entity balances	28	50	4,927	5,280	877	5,574
Other	-	-	-	-	-	-
Other assets	-	-	-	-	-	-
TOTAL ASSETS	8,261	8,045	135,783	173,172	292,959	218,428
LIABILITIES						
Contributions or payments received in advance	-	-	-	-	-	-
Borrowings payable within one year	-	-	-	-	-	61,088
Unliquidated obligations	-	-	-	-	-	-
Accounts payable	-	-	-	-	-	42,467
Inter-fund balances	-	-	9,464	42,373	-	161
Other	-	-	-	161	-	-
Other liabilities	-	-	-	-	-	-
Borrowings payable after one year	-	-	-	-	-	-
TOTAL LIABILITIES	-	-	9,464	104,522	-	104,616
RESERVES AND FUND BALANCES						
Fund Balances	8,261	8,045	126,319	68,650	292,959	113,812
TOTAL RESERVES AND FUND BALANCES	8,261	8,045	126,319	68,650	292,959	113,812
TOTAL LIABILITIES, RESERVES AND FUND BALANCES	8,261	8,045	135,783	173,172	292,959	218,428

Annex 13, Appendix 7
STATUS OF INVESTMENTS AS OF 31 DECEMBER 1997

Bank	Location	Principal Amount NLG	Placement Dates	Maturity Date	Days invested	Interest Rate %	Interest NLG	Principal with Interest NLG
General Fund								
Rabo Bank	The Hague	5,000,000.00	02-Oct-97	31-Dec-97	91	3.37%	42,593.06	5,042,593.06
Sakura Bank	London	2,407,473.48	15-Dec-97	31-Dec-97	17	6.47%	7,354.08	2,414,827.56
ING Bank	The Hague	6,000,000.00	02-Oct-97	31-Dec-97	91	3.38%	51,263.33	6,051,263.33
San Paolo Bank	Amsterdam	3,000,000.00	24-Nov-97	31-Dec-97	38	3.62%	11,463.33	3,011,463.33
Skandinaviska	London	2,524,928.51	24-Nov-97	31-Dec-97	38	3.65%	9,727.99	2,534,656.50
ABN AMRO	The Hague	5,000,000.00	02-Oct-97	31-Dec-97	91	3.38%	42,719.44	5,042,719.44
Rabo Bank	The Hague	1,524,691.64	07-Oct-97	31-Dec-97	86	3.43%	12,493.15	1,537,184.79
Banque Paribas	Paris	6,000,000.00	03-Oct-97	31-Dec-97	90	3.41%	51,150.00	6,051,150.00
ABN AMRO	The Hague	2,011,332.22	10-Nov-97	31-Dec-97	52	3.66%	10,633.24	2,021,965.46
Rabo Bank	The Hague	2,011,366.67	11-Nov-97	31-Dec-97	51	3.68%	10,485.92	2,021,852.59
ING Bank	The Hague	2,000,000.00	09-Dec-97	31-Dec-97	23	3.65%	4,663.89	2,004,663.89
Skandinaviska	London	4,022,733.33	05-Nov-97	31-Dec-97	57	3.60%	22,929.58	4,045,662.91
ABN AMRO	The Hague	1,600,000.00	31-Dec-97	31-Dec-97	1	3.50%	155.56	1,600,155.56
San Paolo Bank	Amsterdam	2,000,000.00	03-Dec-97	31-Dec-97	29	3.70%	5,961.11	2,005,961.11
Rabo Bank	The Hague	1,512,562.50	23-Dec-97	31-Dec-97	9	3.64%	1,376.43	1,513,938.93
Sub-total		46,615,088.35					284,970.12	46,900,058.48

STATUS OF INVESTMENTS AS OF 31 DECEMBER 1997

Bank	Location	Principal Amount NLG	Placement Dates	Maturity Date	Days Invested	Interest Rate %	Interest NLG	Principal with Interest NLG
Working Capital OPCW								
ING Bank	The Hague	2,825,429.94	15-Dec-97	31-Dec-97	17	3.58%	4,776.55	2,830,206.49
San Paolo	Amsterdam	1,981,000.00	19-Dec-97	31-Dec-97	13	3.58%	2,560.99	1,983,560.99
ABN AMRO	The Hague	1,013,765.68	01-Dec-97	31-Dec-97	31	3.70%	3,229.97	1,016,995.65
San Paolo	Amsterdam	707,758.71	01-Dec-97	31-Dec-97	31	3.68%	2,242.81	710,001.52
Rabo Bank	The Hague	504,187.50	23-Dec-97	31-Dec-97	9	3.64%	458.81	504,646.31
Sub-total		7,032,141.83					13,269.13	7,045,410.96
Capital Advance Commission								
Rabo Bank	The Hague	996,754.01	21-Oct-97	31-Dec-97	72	3.57%	7,116.82	1,003,870.83
Sub-total		996,754.01					7,116.82	1,003,870.83
Special Account for the Procurement of Inspection equipment								
ABN AMRO	The Hague	403,568.78	15-Dec-97	31-Dec-97	17	3.60%	686.07	404,254.85
Sub-total		403,568.78					686.07	404,254.85
Grand total		55,047,552.97					306,042.14	55,353,595.12

STATUS OF CONTRIBUTIONS AS AT 31 DECEMBER 1997

STATUS OF CONTRIBUTIONS AS AT 31 DECEMBER 1997																
MEMBER STATES	Commission										OPCW				Commission & OPCW	
	1993		1994-1997		1994-1997		Sub Total		1997				Total			
	Balance Outstanding		Balance Outstanding		Over Payments		Outstanding Overpayments		Assessments Collections		Balance Outstanding		Over Payments			
	in USD	in NLG ^g	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG		
1 Afghanistan	887	1,765	12,898	-	14,663	-	-	8,877	-	8,877	-	14,663	-			
2 Albania	887	1,765	12,898	-	14,663	-	-	155,692	155,692	-	-	23,540	-			
3 Algeria	-	-	-	-	-	-	-	467,077	-	467,077	-	467,077	-			
4 Argentina	-	-	-	-	-	-	-	48,654	-	48,654	-	168,064	-			
5 Armenia	8,327	16,571	102,839	-	119,410	-	-	1,440,154	1,440,204	-	(50)	-	(50)			
6 Australia	-	-	-	-	-	-	-	846,577	846,577	-	-	-	-			
7 Austria	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	236,160	-			
8 Azerbaijan	19,525	38,855	197,305	-	236,160	-	(14,989)	-	-	-	-	-	(14,989)			
9 Bahamas	-	-	-	(14,989)	-	-	-	19,462	20,729	-	(1,267)	-	(1,267)			
10 Bahrain	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	8,877	-			
11 Bangladesh	-	-	-	-	-	-	-	272,462	-	272,462	-	422,070	-			
12 Belarus	-	-	149,608	-	149,608	-	-	982,808	982,808	-	-	-	-			
13 Belgium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,231	-			
14 Benin	-	-	6,231	-	6,231	-	-	-	-	-	-	14,663	-			
15 Bolivia	887	1,765	12,898	-	14,663	-	-	-	-	8,877	-	11,362	-			
16 Bosnia-Herzegovina	-	-	2,485	-	2,485	-	-	8,877	-	-	-	1,620,186	-			
17 Brazil	-	-	52,802	-	52,802	-	-	1,576,384	-	1,576,384	-	-	-			
18 Brunei Darussalam	-	-	-	-	-	-	-	77,846	77,846	-	-	-	-			
19 Bulgaria	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,663	-			
20 Burkina Faso	887	1,765	12,898	-	14,663	-	-	-	-	-	-	14,663	-			
21 Burundi	887	1,765	12,898	-	14,663	-	-	-	-	-	-	14,663	-			
22 Cambodia	887	1,765	12,898	-	14,663	-	-	8,877	8,506	371	-	371	-			
23 Cameroon	-	-	-	-	-	-	-	3,026,269	3,107,618	-	(81,349)	-	(81,349)			
24 Canada	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,967	-			
25 Cape Verde	-	-	8,967	-	8,967	-	-	-	-	-	-	14,663	-			
26 Central African Republic	887	1,765	12,898	-	14,663	-	-	77,846	62,990	14,856	-	9,885	-			
27 Chad	-	-	9,885	-	9,885	-	-	720,077	720,077	-	-	14,856	-			
28 Chile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,142	-			
29 China	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,663	-			
30 Colombia	-	-	11,142	-	11,142	-	-	-	-	-	-	14,663	-			
31 Comoros	887	1,765	12,898	-	14,663	-	-	-	-	-	-	15,930	-			
32 Congo	887	1,765	12,898	-	14,663	-	-	8,877	-	8,877	-	23,540	-			
33 Cook Islands	-	-	7,053	-	7,053	-	-	8,877	-	8,877	-	24,233	-			
34 Costa Rica	887	1,765	12,898	-	14,663	-	-	8,877	-	8,877	-	243,087	-			
35 Cote d'Ivoire	-	-	15,356	-	15,356	-	-	87,577	-	87,577	-	-	-			
36 Croatia	11,538	22,961	132,549	-	155,510	-	-	-	-	-	-	-	-			
37 Cuba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			

STATUS OF CONTRIBUTIONS AS AT 31 DECEMBER 1997

MEMBER STATES	Commission										OPCW				Commission & OPCW	
	1993					1994-1997					1997				Total	
	Balance Outstanding					Balance Outstanding					Assessment Collections				Balance Outstanding	
	in USD					in NLG					in NLG				in NLG	
38 Cyprus	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	243,269	243,269	-	-	-	(845)
39 Czech Republic	887	-	-	-	-	12,898	-	-	-	-	700,615	700,615	-	-	14,663	-
40 Dem. Rep. of the Congo	-	1,765	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
41 Denmark	147	293	-	-	-	12,898	13,191	-	-	-	-	-	-	-	13,191	-
42 Djibouti	-	-	-	-	-	11,029	11,029	-	-	-	-	-	-	-	11,029	-
43 Dominica	-	-	-	-	-	16,342	19,874	-	-	-	-	-	-	-	19,874	-
44 Dominican Republic	1,775	3,532	-	-	-	11,330	11,330	-	-	-	19,462	-	19,462	-	30,792	-
45 Ecuador	-	-	-	-	-	12,898	14,663	-	-	-	8,877	-	8,877	-	23,540	-
46 El Salvador	887	1,765	-	-	-	12,898	14,663	-	-	-	8,877	-	8,877	-	23,540	-
47 Equatorial Guinea	887	1,765	-	-	-	12,898	14,663	-	-	-	-	-	-	-	-	-
48 Estonia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	6,500	2,377	-	2,377	-
49 Ethiopia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	7,746	1,131	-	1,131	-
50 Fiji	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	603,308	603,308	-	-	-	-
51 Finland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,247,153	6,247,153	-	-	-	-
52 France	1,775	3,532	-	-	-	16,342	19,874	-	-	-	-	-	-	-	19,874	-
53 Gabon	-	-	-	-	-	109	109	-	-	-	-	-	-	-	109	-
54 Gambia	-	-	-	-	-	193,861	230,951	-	-	-	107,038	-	107,038	-	337,989	-
55 Georgia	18,638	37,090	-	-	-	-	-	-	-	-	8,816,076	8,816,076	-	-	-	-
56 Germany	-	-	-	-	-	12,898	14,663	-	-	-	-	-	-	-	14,663	-
57 Ghana	887	1,765	-	-	-	-	-	-	-	-	369,769	123,718	246,051	-	246,051	-
58 Greece	-	-	-	-	-	184	184	-	-	-	-	-	-	-	184	-
59 Grenada	-	-	-	-	-	25,796	29,328	-	-	-	-	-	-	-	29,328	-
60 Guatemala	1,775	3,532	-	-	-	12,898	14,663	-	-	-	-	-	-	-	14,663	-
61 Guinea	887	1,765	-	-	-	12,898	14,663	-	-	-	-	-	-	-	14,663	-
62 Guinea-Bissau	887	1,765	-	-	-	12,898	14,663	-	-	-	-	-	-	-	14,663	-
63 Guyana	147	293	-	-	-	12,898	13,191	-	-	-	-	-	-	-	13,191	-
64 Haiti	887	1,765	-	-	-	12,898	14,663	-	-	-	-	-	-	-	14,663	-
65 Holy See	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
66 Honduras	887	1,765	-	-	-	12,898	14,663	-	-	-	136,231	136,231	-	-	14,663	-
67 Hungary	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29,192	29,192	-	-	-	-
68 Iceland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
69 India	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	301,654	301,654	-	-	-	-
70 Indonesia	-	-	-	-	-	35,373	35,373	-	-	-	-	-	-	-	35,373	-
71 Iran (Islamic Republic of)	-	-	-	-	-	530,852	530,852	-	-	-	-	-	-	-	530,852	-
72 Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	204,346	220,827	-	-	-	(16,481)

STATUS OF CONTRIBUTIONS AS AT 31 DECEMBER 1997

STATUS OF CONTRIBUTIONS AS AT 31 DECEMBER 1997														Commission & OPCW							
Commission														OPCW							
1993														1994-1997		Sub Total		1997		Total	
MEMBER STATES	Balance Outstanding		Balance Outstanding		Balance Outstanding		Over Payments		Overpayment \$		Assessment \$		Collections		Balance Outstanding		Over Payments				
	in USD	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG			
73 Israel	-	-	-	98,719	-	-	-	-	-	-	5,108,653	5,108,653	5,108,653	-	-	-	98,719	-			
74 Italy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	79	-			
75 Jamaica	-	-	-	79	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,460,061	-			
76 Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15,228,653	6,768,592	8,460,061	-	-	-	386,268	-			
77 Kazakhstan	31,063	61,815	324,453	-	-	-	-	-	-	-	8,877	9,631	-	-	(754)	-	-	(754)			
78 Kenya	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
79 Kuwait	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
80 Kyrgyzstan	5,322	10,591	212,548	6,904	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	-	-	223,139	-			
81 Lao People's Democratic Republic	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15,781	-			
82 Latvia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	77,846	77,846	-	-	-	-	17,123	-			
83 Lesotho	-	-	8,246	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	-	-	12,505	-			
84 Liberia	-	-	12,505	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(4,997)			
85 Liechtenstein	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
86 Lithuania	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	68,115	68,115	-	-	-	-	-	-			
87 Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
88 Madagascar	887	1,765	12,898	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,663	-			
89 Malawi	887	1,765	12,898	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,663	-			
90 Malaysia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	-	-	8,877	-			
91 Maldives	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	-	-	23,540	-			
92 Mali	887	1,765	12,898	-	-	-	-	-	-	-	8,877	9,731	-	-	(854)	-	-	(854)			
93 Malta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	162	-			
94 Marshall Islands	-	-	162	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,663	-			
95 Mauritania	887	1,765	12,898	-	-	-	-	-	-	-	8,877	9,731	-	-	(854)	-	10,808	-			
96 Mauritius	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	757,923	10,808	-	-	-	10,808	-			
97 Mexico	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	11,042	-	-	(2,165)	-	-	(192)			
98 Micronesia (Fed. States of)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	-	-	-	-	-	(2,165)			
99 Monaco	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	-	-	19,215	-			
100 Mongolia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29,192	29,192	-	-	-	-	-	-			
101 Morocco	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
102 Myanmar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	-	-	9,766	-			
103 Namibia	-	-	889	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	-	-	-	-	9,481	-			
104 Nauru	-	-	9,481	-	-	-	-	-	-	-	29,192	29,192	-	-	-	-	12,898	-			
105 Nepal	-	-	12,898	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	-	-	-	-			
106 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,547,192	1,547,192	-	-	-	-	-	-			

STATUS OF CONTRIBUTIONS AS AT 31 DECEMBER 1997																
MEMBER STATES	Commission										OPCW				Commission & OPCW	
	1993		1994-1997		1994-1997		Sub Total		1997				Total			
	Balance Outstanding	Balance Outstanding	Balance Outstanding	Balance Outstanding	Over Payments	Overpayment \$	Assessment \$	Collections	Balance Outstanding	Over Payments	Balance Outstanding	Over Payments	Balance Outstanding	Over Payments		
	in USD	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG	in NLG		
107 New Zealand	-	-	-	-	-	-	-	233,538	233,538	-	-	-	-	-		
108 Nicaragua	887	1,765	12,898	-	-	14,663	-	8,877	-	8,877	-	14,663	-	-		
109 Niger	887	1,765	12,898	-	-	14,663	-	-	-	-	-	23,540	-	-		
110 Nigeria	-	-	96,907	-	-	96,907	-	-	-	-	-	96,907	-	-		
111 Norway	-	-	-	-	-	-	-	544,923	544,923	-	-	-	-	-		
112 Oman	-	-	-	-	-	-	-	38,923	38,923	-	-	-	-	-		
113 Pakistan	-	-	-	-	(13,350)	(13,350)	-	-	-	-	-	-	-	(13,350)		
114 Panama	737	1,467	-	-	(3,858)	1,467	-	8,877	-	8,877	-	1,467	-	(3,858)		
115 Papua New Guinea	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	8,877	-	-		
116 Paraguay	-	-	-	-	-	-	-	58,385	-	58,385	-	8,877	-	-		
117 Peru	-	-	24,336	-	-	24,336	-	58,385	58,385	-	-	82,721	-	-		
118 Philippines	-	-	-	-	-	-	-	321,115	321,115	-	-	-	-	-		
119 Poland	-	-	-	-	-	-	-	272,462	272,462	-	-	-	-	-		
120 Portugal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
121 Qatar	-	-	9,948	-	-	9,948	-	797,923	797,923	-	-	9,948	-	-		
122 Republic of Korea	-	-	-	-	-	-	-	77,846	77,846	-	-	242,430	-	-		
123 Republic of Moldova	13,313	26,493	138,091	-	-	164,584	-	145,962	145,962	-	-	269,045	-	-		
124 Romania	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,778	-	-		
125 Russian Federation	-	-	269,045	-	-	269,045	-	-	-	-	-	6,752	-	(1,810)		
126 Rwanda	442	880	12,898	-	-	13,778	-	-	-	-	-	13,778	-	-		
127 Saint Kitts and Nevis	-	-	6,752	-	-	6,752	-	8,877	10,687	-	(1,810)	6,752	-	-		
128 Saint Lucia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
129 Saint Vincent and the Grenadines	147	293	12,898	-	-	13,191	-	-	-	-	-	13,191	-	-		
130 Samoa	887	1,765	12,898	-	-	14,663	-	-	-	-	-	14,663	-	(1,311)		
131 San Marino	-	-	-	-	(1,311)	-	-	690,885	389,016	301,869	-	301,869	-	-		
132 Saudi Arabia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,028	-	-		
133 Senegal	-	-	8,028	-	-	8,028	-	-	-	-	-	-	-	-		
134 Seychelles	887	1,765	12,898	-	-	14,663	-	8,877	-	8,877	-	23,540	-	-		
135 Sierra Leone	887	1,765	12,898	-	-	14,663	-	-	-	-	-	14,663	-	-		
136 Singapore	-	-	-	-	-	-	-	77,846	77,846	-	-	-	-	(5,505)		
137 Slovak Republic	-	-	-	-	(5,505)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
138 Slovenia	-	-	-	-	-	-	-	311,385	556,924	-	(245,539)	-	-	(245,539)		
139 South Africa	-	-	-	-	-	-	-	2,315,923	2,315,923	-	-	-	-	-		
140 Spain	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

STATUS OF CONTRIBUTIONS AS AT 31 DECEMBER 1997

MEMBER STATES	Commission										OPCW				Commission & OPCW	
	1993		1994-1997		1994-1997		1994-1997		Sub Total		1997				Total	
	Balance Outstanding in USD	Balance Outstanding in NLG	Balance Outstanding in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments	Over Payments	Over Payments	Over Payments	Over Payments	Over Payments	Assessments	Collections	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG
141 Sri Lanka	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	8,877	-
142 Suriname	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	-	8,877	-	8,877	-
143 Swaziland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	9,338	-	(461)	-	(461)
144 Sweden	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,196,885	1,196,885	-	-	-	-
145 Switzerland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,177,423	1,177,423	-	-	-	-
146 Tajikistan	4,437	8,830	38,818	-	-	-	-	-	47,648	-	19,462	-	19,462	-	67,110	-
147 Thailand	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
148 Togo	887	1,765	12,898	-	-	-	-	-	14,663	-	8,877	-	8,877	-	23,540	-
149 Tunisia	-	-	37,102	-	-	-	-	-	37,102	-	29,192	-	29,192	-	66,294	-
150 Turkey	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
151 Turkmenistan	884	1,759	53,080	-	-	-	-	-	54,839	-	29,192	-	29,192	-	84,031	-
152 Uganda	887	1,765	12,898	-	-	-	-	-	14,663	-	-	-	-	-	14,663	-
153 Ukraine	-	-	400,525	-	-	-	-	-	400,525	-	-	-	-	-	400,525	-
154 United Arab Emirates	9,765	19,432	128,503	-	-	-	-	-	147,935	-	-	-	-	-	147,935	-
155 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,176,769	5,388,785	-	(212,016)	-	(212,016)
156 United Republic of Tanzania	-	-	12,036	-	-	-	-	-	12,036	-	-	-	-	-	12,036	-
157 United States of America	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22,193,450	22,193,450	-	-	-	-
158 Uruguay	3,550	7,065	51,592	-	-	-	-	-	58,657	-	38,923	-	38,923	-	97,580	-
159 Uzbekistan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	126,500	135,681	-	(9,182)	-	(9,182)
160 Venezuela	-	-	-	-	(30,491)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(30,491)
161 Viet Nam	887	1,765	12,898	-	-	-	-	-	14,663	-	-	-	-	-	14,663	-
162 Yemen	-	-	6,356	-	-	-	-	-	6,356	-	-	-	-	-	6,356	-
163 Zambia	887	1,765	12,898	-	-	-	-	-	14,663	-	-	-	-	-	14,663	-
164 Zimbabwe	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,877	9,731	-	(854)	-	(854)
Sub-total:	160,804	320,000	3,967,210	(75,960)	(75,960)	(75,960)	(75,960)	4,287,210	(75,960)	86,613,864	75,131,904	12,055,595	16,342,805	(649,596)	16,342,805	(649,596)

STATUS OF CONTRIBUTIONS AS AT 31 DECEMBER 1997

MEMBER STATES	Commission						OPCW						Commission & OPCW	
	1993		1994-1997		1994-1997		Sub Total		1997		Total			
	Balance Outstanding in USD	Balance Outstanding in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG
NEW MEMBER STATES														
1 Cuba							48,654	55,211	-	(6,557)	-	(6,557)	-	(6,557)
2 Turkey							323,548	323,548	-	-	-	-	-	-
3 Singapore							119,202	124,270	-	(5,068)	-	(5,068)	-	(5,068)
4 Kuwait							161,774	-	161,774	-	161,774	-	161,774	-
5 Guinea							6,658	-	6,658	-	6,658	-	6,658	-
6 Slovenia							51,087	-	51,087	-	51,087	-	51,087	-
7 The former Yugoslav Republic of Macedonia							6,658	-	6,658	-	6,658	-	6,658	-
8 Trinidad & Tobago							21,894	-	21,894	-	21,894	-	21,894	-
9 Burkina Faso							5,548	-	5,548	-	5,548	-	5,548	-
10 Ghana							5,548	-	5,548	-	5,548	-	5,548	-
11 Brunei Darussalam							12,163	12,163	-	-	-	-	-	-
12 Guyana							3,329	-	3,329	-	3,329	-	3,329	-
13 Qatar							14,596	-	14,596	-	14,596	-	14,596	-
14 Pakistan							14,596	-	14,596	-	14,596	-	14,596	-
15 Jordan							2,219	2,433	-	(214)	-	(214)	-	(214)
16 Iran (Islamic Republic of)							54,736	-	54,736	-	54,736	-	54,736	-
17 Russian Federation							519,380	-	519,380	-	519,380	-	519,380	-
18 Nepal							1,110	-	1,110	-	1,110	-	1,110	-
Subtotal							1,372,700	517,625	866,914	(11,839)	866,914	(11,839)	866,914	(11,839)
TOTAL	160,804	320,000	3,967,210	(75,960)	4,287,210	(75,960)	87,986,564	75,649,529	12,922,509	(585,475)	17,209,719	(661,435)	17,209,719	(661,435)

Annex 14
INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH THE OPCW as of 31 December 1997

OPCW registration number	Subject of agreement	Parties	Date of		Publications containing the text
			Signature	Entry into force	
IAR 1	Transfer Protocol	Preparatory Commission for the OPCW	21-05-97	21-05-97	Annex to C-I/DEC.4 dated 14 May 1997
IAR 2	OPCW Headquarters Agreement	Netherlands OPCW	22-05-97	07-06-97	Annex to C-I/DEC.50 dated 14 May 1997
IAR 3	Arrangement concerning the issuance of UN Laissez-passer to members of inspection teams of the OPCW	United Nations OPCW	28-05-97 02-06-97	03-06-97	
IAR 4	TVA for CWDF / Tooele Chemical Agent Disposal Facility	USA OPCW	01-08-97	05-08-97	Annexes 1 and 4 to EC-III/DEC.1, Annex 1 to EC-III/DEC/CRP.1
IAR 5	TVA for CWDF / Johnston Atoll Chemical Agent Disposal System	USA OPCW	01-08-97	05-08-97	Annexes 2 and 4 to EC-III/DEC.1, Annex 2 to EC-III/DEC/CRP.1
IAR 6	TVA for CWDF / Chemical Agent Munitions Disposal System Activity, Deseret Army Depot, Utah	USA OPCW	01-08-97	05-08-97	Annexes 3 and 4 to EC-III/DEC.1, Annex 3 to EC-III/DEC/CRP.1
IAR 7	Bilateral Agreement concerning sequential inspections	France OPCW	12-08-97	12-08-97	
IAR 8	Exchange of Letters concerning sequential inspections	USA OPCW	22-07-97 24-07-97	24-07-97	
IAR 9	TVA for CWDF / Chemical Transfer Facility, Aberdeen Proving Ground, Maryland	USA OPCW	01-10-97	01-10-97	EC-V/DEC.2. EC-IV/DEC/CRP.3
IAR 10	TVA for CWDF / Hawthorne Army Depot, Hawthorne, Nevada and Laidlaw Environment Services Inc., Aragonite, Utah	USA OPCW	01-10-97	01-10-97	EC-V/DEC.3. EC-IV/DEC/CRP.1
IAR 11	Training agreement	Netherlands OPCW	07-11-97	07-11-97	Annex to EC-VIII/DG.4
IAR 12	Facility agreement: Schedule 1 / protective purposes	Australia OPCW	27-10-97 01-12-97	18-11-97	Annex to EC-VII/DEC.3 and Corr.1
IAR 13	Facility agreement: Schedule 1 / protective purposes	Sweden OPCW	28-11-97	28-11-97	Annex to EC-VII/DEC.2 and Corr.1
IAR 14	Training agreement	Switzerland OPCW	31-12-97	31-12-97	Annex to EC-VIII/DG.4

Technical Secretariat Structure

